Prèkè

Wat is wezenlijk
't verschil tussen
Partido di Pueblo
en
Partido Nashonal
di Pueblo ?

Amigoe

VANDAAG
- Volksvijand no.1 in Italië gepakt p.1
- Petrofina zoekt partners in Sababank p.3
- ALM-chef Estrada: afzien van commerciele charters p.5
- Mesker uit finale East Hanover p.6
- Expositie Antilliana op Bonaire p.8

RAFAEL ESTRADA
...overeenkomst...

101STE JAARGANG — NO.: 48

ZATERDAG 25 FEBRUARI 1984

Nieuws in vogelvlucht

TEHERAN — Irak heeft gewaarschuwd dat het al zijn beschikbare middelen zal gebruiken om het aan de gang zijnde Iraanse offensief in de Golfoorlog te stoppen. Iran op zijn beurt dreigde dat er geen druppel olie meer uit de Straat van Hormoez komt als de VS ingrijpen. De Straat blijft open zolang het Iraanse olieverkeer niet wordt belemmerd. Over het krijgsgebeuren spreken beide landen elkaar tegen. Zo zegt Iran in 48 uur tijd 37 Iraakse plaatsen te hebben veroverd. Iran zegt 1500 Iraakse soldaten te hebben gedood. Irak heeft het over 2000 slachtoffers aan Iraanse kant. Irak heeft Zweden om bemiddeling gevraagd. Premier Palme begint er niet aan als ook niet Iran daarom vraagt. Iran wees eerder een Veiligheidsraad-resolutie tot een bestand van de hand, omdat men meent dat Irak moet worden veroordeeld dat de oorlog 41 maanden geleden begon.

******

BEIROET — Bij de groene zone in Beiroet werden ondanks het aangekondigde bestand geschoten; er werden stellingen van het Libanese leger gebombardeerd. Daarmee kwam een einde aan een korte pauze in de strijd. Het leger had gezegd er zich aan te houden maar de Amal-militie der Sji'iten zei er niets mee te maken te hebben en ook de Druzen zeiden er niets van te weten. Saoedi Arabie, dat bemiddelt, wilde een gevechtspauze om zich bezig te kunnen houden met wat men een ernstiger probleem acht: de verhevigde strijd tussen Irak en Iran. Libanon staat achter het Franse plan voor een VN-vredesleger in en bij Beiroet als daarmee de crisis kan worden opgelost. De zitting van de Veiligheidsraad werd gisteren weer verdaagd.

*****

STOCKHOLM — De Zweedse marine heeft gisteren een mijn tot ontploffing gebracht bij de Karlskrona-marinebasis. Dit nadat er aanwijzingen waren dat er een buitenlandse indringer in de buurt was. Men is al 3 weken op zoek naar een vreemde onderzeeër. Verleden week werden er ook dieptebommen gegooid, maar ook dat leverde geen resultaat op.

*****

WASHINGTON — Volgens VS-Buitenland-minister Shultz is het nu het juiste ogenblik voor de SU om zijn bedoelingen te tonen op het gebied van wapenbeheersing en het kernwapenoverleg. Een dergelijke bewijs kan in alle stilte gebeuren zonder dat het grote publiek daar weet van hoeft te hebben. De publieke belangstelling kan namelijk belemmerend werken. Shultz liet duidelijk weten dat er mogelijkheden bestaan om strikt in prive van gedachten te wisselen.

*****

SIDON — Naar een Israëlische patrouille in de Libanese havenstad Sidon is een handgranaat gegooid. Volgens Israël zijn er geen doden en gewonden bij gevallen, terwijl men van Libanese zijde sprak over 5 doden. Bij een anti-Israël-protest in het Zuidlibanes Maarke raakten volgens Tel Aviv 2 mensen gewond, maar Sji'iten spraken over 3 doden en 23 gewonden.

*****

AMSTERDAM — De dollar zakte gisteren verder omlaag op de Westeuropese wisselmarkten. Kennelijk raken de beleggers ervan overtuigd dat het VS-economisch herstel niet duurzaam kan zijn, als het enorme begrotingstekort niet wordt aangepakt. Ook het goud daalde, maar men verwacht geen grote daling zolang de Golf-oorlog voortduurt.

*****

WARSCHAU — Een vooraanstaand Pools advocaat heeft in een open brief de autoriteiten beschuldigd van provocaties en vervalsing van bewijsmateriaal. Hij noemde 3 specifieke gevallen welke moeten worden onderzocht. Hij is juridisch adviseur van Solidariteit geweest.

*****

LONDEN — Amnesty heeft bij de Britse regering geprotesteerd tegen het inschakelen van verklikkers bij processen in Noord Ierland. In 83 zijn zeker 300 mensen veroordeeld op grond van getuigenis van verklikkers. Dit acht men geen gezonde situatie.

*****

PARIJS — De Fransen kunnen sinds gisteren weer rijden. Alle 300 blokkades welke donderdag waren opgericht zijn verdwenen. Maandag gaan de transportorganisaties weer met de regering praten. Een van de resterende eisen is verlaging van de pensioengerechtigde leeftijd tot 55 jaar.

LUSINCHI: TIJD VAN RIJKDOM EN VERKWISTING VOORBIJ

Offers gevraagd van iedere burger

Venezuela devalueert

CARACAS— Met een hartstochtelijke oproep aan de natie dat alleen "een wijziging in onze consumptie- patronen en gedragsregels" Venezuela uit zijn ernstigste crisis zal halen, heeft president Jaime Lusinchi gisteravond de maatregelen aangekondigd ter sanering van de economie. De maatregelen moeten zeer in het bijzonder leiden tot het scheppen van mogelijkheden om de enorme buitenlandse schuld van 33.000 miljoen dollar af te betalen en de werkloosheid terug te dringen.

Naast de verwachte devaluatie van de bolivar (welke overigens niet voor alle transacties zal gelden) werden ook de prijzen van olie- producten, die in Venezuela tot de laagste van de wereld behoren, opgetrokken.

Omdat de maatregelen een inflatie van ruim 25 procent zullen veroorzaken, stelde Lusinch steun in het vooruitzicht aan de armsten in de gemeenschap.

Omringd door leden van zijn regering en een reeks van genodigden sprak Lusinchi vanuit het paleis Miraflores de bevolking toe. Zijn rede werd rechtstreeks door de televisie uitgezonden en trok een record- aantal kijkers.

De tijd van gemakkeli k verzamelde rijkdommen en grote verkwisting is voor ons afgelopen, het is nu tijd voor diepgaande veranderingen, zo zei Lusinchi.

Het staatshoofd kondigde aan, dat de bolivar voor vrijwel alle transacties met 43 procent zal worden verminderd. De dollar noteert voortaan 7,50 in plaats van 4,30 bolivar. Voor Venezuela is de devaluatie de eerste in twintig jaar.

De nieuwe koers van 7,50 bolivar per dollar geldt voortaan voor vrijwel alle vormen van geld- en goederen- handel. Uitzonderingen zijn de aflossing van buitenlandse schulden en de import van noodzakelijke levens- middelen en genees- middelen, waarvoor de oude koers van 4,30 bolivar van kracht blijft.

Ook voor de handel in olie en olie- producten wordt een uitzondering gemaakt. Daarvoor is voorlopig een koers van zes bolivar per dollar vastgesteld. Voor de speculatieve handel op de wissel- markt geldt geen vaste koers, maar bepalen vraag en aanbod de waarde van de bolivar. Op het ogenblik schommelt de koers op de wissel- markten rond de dertien bolivar.

Tot het pakket van maatregelen behoren verder onder meer een verlaging van de rente, om aldus economische activiteiten - en vooral investeringen - aan te moedigen.

WEINIG KANS

De president maakte duidelijk, dat de maatregelen noodzakelijk zijn om voor een economisch herstel te zorgen, omdat het land anders weinig kans maakt op een nieuwe aflossingsregeling voor zijn buitenlandse schulden.

"Ik beschik niet over een magische formule om alle economische problemen van Venezuela op te lossen. Elke burger zal zich opofferingen moeten getroosten om een economisch herstel op gang te brengen en een einde te maken aan de toename van de werkloosheid", aldus Lusinchi.

Hij zei verder, dat de "enorme bureaucratie" van het land moet worden gesaneerd en productiever gemaakt. Momenteel zijn 1.200.000 burgers in overheidsdienst.

TRANSPORT- BONUS

Vakbonden hebben eerder deze week gewaarschuwd tegen een verhoging van de prijzen van olie- producten, omdat daardoor de tarieven van het openbaar vervoer aanmerkelijk zullen stijgen. Ter compensatie zullen werknemers, die minder dan 3.000 bolivar per maand verdienen, een transport- bonus van 100 bolivar per maand krijgen toegewezen.

De voorspelde inflatie van 25 procent wil Lusinchi enigszins teniet doen voor de armste burgers. Het plan bestaat via voedsel- bonnen, verstrekt door de regering, de armste gezinnen te helpen aan bepaalde, belangrijke levens- middelen.

WERKLOOSHEID

Ter bestrijding van de werkloosheid heeft Lusinchi bepaald, dat particuliere bedrijven winst- uitkeringen sterk moeten beperken in de komende twee jaar. De particuliere ondernemingen moeten ook zorgen voor import- vervanging en voor de dienst- verlening zo veel als mogelijk de eigen, binnenlandse bronnen aanwenden. Als belangrijkste maatregel ten aanzien van de particuliere bedrijven, besliste de president dat zij binnen zes maanden verplicht zijn hun personeels- sterkte met tien procent uit te breiden ten opzichte van het personeels- bestand per 1 januari dit jaar.

Daar de export van Venezuela voor negentig procent op de olie is gebaseerd (die voor 70 procent van 's lands inkomsten zorgt), wil Lusinchi deze "mono- cultuur" doorbreken door landbouw en visserij sterk te stimuleren.

OOK IN COLOMBIA

De rede van Lusinchi werd in Colombia rechtstreeks uitgezonden door de belangrijkste radiostations. Vooral in het grens- gebied met Venezuela bestond grote belangstelling voor de maatregelen, die Lusinchi zou aankondigen. In Cucuta en andere Colombiaanse grens- steden is de economische situatie sterk verslechterd sedert een jaar geleden in Venezuela de drievoudige wissel- koersen voor de bolivar werden doorgevoerd. Cucuta ondergaat hierdoor de ergste crisis in zijn 250- jarig bestaan.

In de Colombiaanse grens- steden is de rede van Lusinchi met verslagenheid beluisterd. Ofschoon men er begrijpt, dat de Venezolaanse president "het mes er diep in moet steken", is er weinig hoop, dat de kleine Colombiaanse grens- dorpen worden opgetrokken uit het moeras, waarin ze een jaar geleden zijn vervallen. De welvaart van Venezuela betekende immers ook hun welvaart en nu het slechter gaat, wordt dit deel van het aangrenzende Colombia ook de dupe.

WILLEMSTAD — Een deel van het platform van de Curaçaose luchthaven wordt vanwege verzakkingen gerepareerd. Het gaat om het uitgraven van een oppervlakte van ruim 17.600 vierkante meter dat daarna weer moet worden opgevuld en afgewerkt. Deze week is daarmee begonnen. Het gaat om het zogeheten EEG- platform, dat deel dat in 1970 door de EEG is gefinancierd.

Voor het werk is totaal acht maanden uitgetrokken met daarbij de eis van de luchthaven- directie aan aannemer De Antillen NV dat in elk geval het platform zelf per 1 juli gereed moet zijn vanwege de toenemende drukte voor de vakanties. Met het totale werk is een bedrag gemoeid van 3,8 miljoen gulden. Ook gedurende de werkzaamheden, die deze week van start gingen, zal het luchtverkeer zo weinig mogelijk hinder ondervinden.

Dissidenten mogen weer in politiek

SEOEL — President Chun Doo Hwan van Zuid-Korea heeft vandaag het verbod op politieke activiteit voor 202 dissidenten opgeheven. Maar voor 99 andere vooraanstaande dissidenten blijft het verbod van kracht, aldus verklaring van de Zuidkoreaanse regering.

Politieke waarnemers zien in de opheffing van het verbod een gebaar van de president om het aanzien van de regering zowel in het binnen- als in het buitenland te verbeteren.

Brand Brussel eist zes doden

BRUSSEL — In Brussel zijn gisteravond zes mensen omgekomen na een brand in een gebouwencomplex met de bioscoop "Capitole". Het vuur sloeg van het restaurant "Le Criterion" over naar de zaal van de bioscoop. Deze werd in alle kalmte ontruimd. Later vatte ook de voorgevel van een aangrenzend restaurant vlam. Zes mensen die door de rook bedwelmd waren geraakt werden naar een ziekenhuis gebracht.

Vier jaar staatsgreep Suriname

Houding Nederland fout, zegt Bouterse

PARAMARIBO/DEN HAAG — „Wij blijven bereid om met Nederland in dailoog te treden, op voorwaarde dat Nederland onze status als soevereine en onafhankelijke natie erkent en respecteert". Dit heeft de Surinaamse legerleider, Desi Bouterse, gisteravond gezegd in een toespraak, waarvan de tekst door het Surinaamse persbureau SNA werd verspreid. Bouterse sprak voor adspirant- leden van de eenheidsbeweging Stanvaste, aan de vooravond van de viering van de vierde verjaardag van de revolutie.

Suriname zal naar Nederland toe een zakelijk beleid voeren, gericht op herstel van de relaties met de Nederlandse regering en parlement, ondanks alle tot nu toe ervaren provokaties van die zijde, aldus Bouterse. Hij zei te hopen dat Nederland spoedig tot het inzicht zal komen, dat haar houding ten opzichte van Suriname een onjuiste is en dat het de ontwikkelingen in Suriname verkeerd heeft beoordeeld. Hij waarschuwde echter tegen een te groot optimisme in dit opzicht, gezien „de houding van de Nederlandse regering en parlement de afgelopen vier jaren".

Bouterse ging in zijn rede ook in op de slechte economische situatie in Suriname. Hij wees op de nadelige gevolgen van het ontwikkelingsbeleid van voor 1980, dat het land afhankelijk heeft gemaakt van ontwikkelingshulp, en op het belang van deze hulp voor de staatsbegroting. „De totale dienstsector en de handel is voor een belangrijk deel afhankelijk van de besteding van de ontwikkelingshulp, waarbij moet worden aangestipt dat via deze sectoren de staat wederom een belangrijk deel van haar inkomsten verwerft". Bovendien wordt Suriname nog getroffen door de effecten van de wereldrecessie, zo zei hi .

Over de opschorting van de Nederlandse ontwikkelingshulp in december 1982 zei Bouterse dat deze „niets en dan ook niets had uit te staan met de decemberdagen of met de daaropvolgende geveinsde morele verontwaardiging in Nederland, maar een directe reactie is geweest op „onze reeds eerder aangevangen strijd om economische en politieke zelfstandigheid".

WASHINGTON — Het prijsindexcijfer in de Verenigde Staten is in januari met 0,6 procent gestegen, zo heeft het Amerikaanse ministerie van Arbeid berekend. Het was de grootste stijging sinds april van het vorige jaar. Op jaarbasis is het bijna tweemaal zoveel als de stijging van gemiddeld 3,8 procent in geheel 1983. In januari van het vorige jaar ging het indexcijfer met 0,2 procent omhoog.

Hart-patiëntjes uit Polen naar Nederland

SCHIPHOL — De eerste vier van de honderd Poolse kinderen die het Wilhelmina - kinderziekenhuis in Utrecht dit jaar hoopt te kunnen genezen van hun aangeboren hartafwijking, zijn vanmorgen uit Warschau op Schiphol aangekomen. Maandag èn dinsdag ondergaat het viertal een open-hartoperatie, waarna de kinderen als alles goed gaat tien tot twaalf dagen later alweer naar huis kunnen terugkeren.

De aankomst in Nederland van deze vier kinderen is het bègin van een omvangrijk project van het Utrechtse Wilhelmina - kinderziekenhuis, in samenwerking met "Terre Des Hommes Nederland". Het voorziet, als de benodigde financiele middelen kunnen worden verkregen, niet alleen in de behandeling van in totaal 500 Poolse hartpatientjes in Nederland, maar ook in de opleiding van vijf complete medische teams, gespecialiseerd in de kinder-hartchirurgie. Om dit plan te kunnen uitvoeren is een bedrag van twee miljoen gulden per jaar nodig.

Verantwoordelijk voor 30 moorden

Misdaad-leider in Italië gegrepen

REGGIO DE CALABRE — Giuseppe Piromalli, de leider van één van de beruchtste Italiaanse moordsyndicaten, is gisteravond gearresteerd.

Piromalli, ook „Don Peppino" genoemd, werd aangehouden toen de politie het appartement binnenviel waar hij zich schuil hield, in het zuiden van Italiè. De leider van de „N'Drangheta", die naast de Mafia en de Napolitaanse Camorra de belangrijkste tak vormt van de georganiseerde misdaad in Italiè, is al negen jaar voor de politie op de vlucht. Hij wordt verantwoordelijk gehouden voor zo'n dertig moorden, waartoe hij het bevel zou hebben gegeven. Zo zou hij, onder anderen, systematisch de hoofden van alle andere „families" van de N'Drangheta uit de weg hebben laten ruimen, die zijn argwaan opwekten: Martino Raso in 1976, Giuseppe Tripodi in september 1980 en de twee zonen van de laatste, Rocco en Carmelo, negen maanden later. Ook clanleider Vincenzo Furfaro, en zijn twee zonen vonden op zijn bevel de dood.

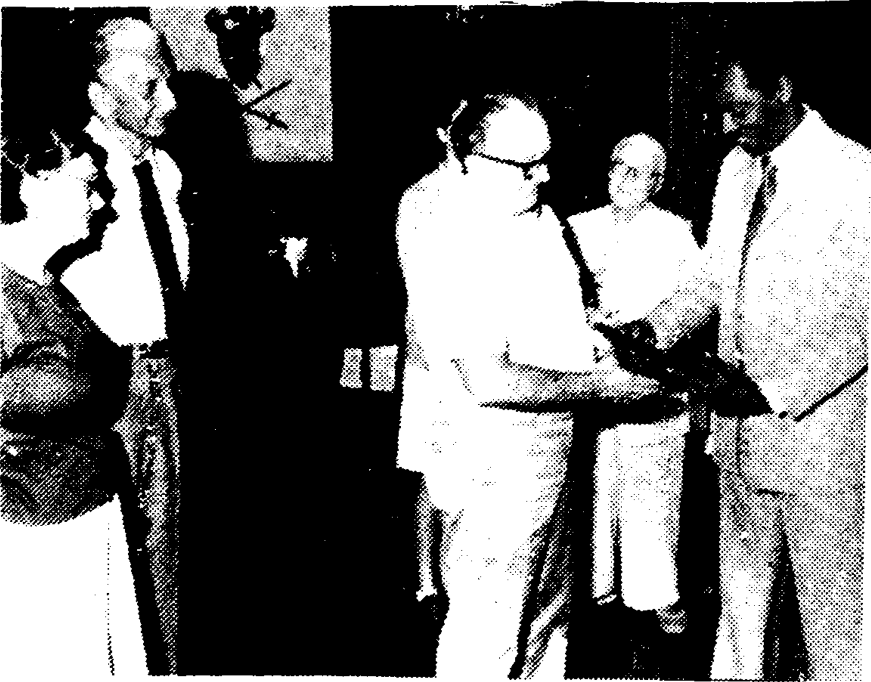
Piromalli nam de leiding van de organisatie over na de dood van zijn broer Girolamo, of „Don Momo". In een paar jaar tijd slaagde hij erin zijn autoriteit op te leggen aan alle andere „clans" van de N'Drangheta, een misdaadorganisatie waarvan de structuur sterk is beïnvloed door het plattelandsmilieu waar zij woekert.

Volgens rechter Greco de Palmi, die met de vervolging begon, was Piromalli de officiële woordvoerder van de organisatie in de betrekkingen met de Mafia en de Camorra. In deze hoedanigheid speelde hij een grote rol in alle ontvoeringsaffaires en zaken met verdovende middelen, die in handen zijn van Zuiditaliaanse benden. Ook onderhield hij contacten met internationale criminele organisaties, met name in Argentiniè.

Een lid van een van de clans in Zuid- Italiè gaf Piromalli aan bij de rechter en de politie nadat „Don Peppino" de twee zonen van Furfaro had laten vermoorden. Zijn bekentenissen maakten het uiteindelijk mogelijk de „leider der leiders" in zijn schuilplaats te arresteren.

KAMBIO DEN DIA I ORA DI KOHE SHUSHI DI KAS, LESA PAGINA 8

mensen...



Zes jaar achtereen hebben JAMES MUIR en zijn gezin jaarlijks tweemaal een bezoek gebracht aan Curacao. De autoriteiten van dit eiland hebben daarom waardering en dank willen betuigen aan het gezin Muir voor het feit, dat ze Curacao hebben uitgekozen tot hun meest geliefde vakantie- oord. Er werd daarom een plakaat aangeboden, een geste die de familie Muir zeer op prijs stelde.

*****

In de Poolse stad Krakow gebeurt het elk jaar weer opnieuw: telkens wanneer de Vereniging van Fotografen zijn expositie gereed heeft om de deuren voor het publiek te openen, worden op de voor- avond hiervan, alle naaktfoto's uit de uitgestalde collectie gestolen. Dat heeft zich elk jaar sedert 1970 voorgedaan. Dezer dagen lag alles weer keurig tentoongesteld voor de opening. En wat gebeurde er op de avond daarvóór ? U raadt het: alle naakt- foto's werden opnieuw weggehaald. De DIEVEN moeten volgens de politie inmiddels een collectie hebben opgebouwd van ongeveer 270 afbeeldingen van naakte vrouwen.

*****

Midden vorig jaar werd in de Amerikaanse staat Kansas de politie gebeld met de mededeling, dat zich iets raars afspeelde in een woning. Toen een POLITIEMAN er aankwam en de deur open trof, liep hij naar binnen. In het schemer- donker zag hij een gestalte, die een revolver op hem gericht hield. De agent schoot en trof dodelijk. Maar het slachtoffer bleek een klein jongetje te zijn. Zijn ouders waren niet thuis, dus speelde hij alleen. Dat was te luidruchtig gebeurd, waardoor de buren de politie hadden gebeld. De agent werd uit de dienst ontslagen. Hij heeft nu een eis tot schade- vergoeding ingediend. Hij wil 25 miljoen dollar hebben, omdat hij als beginneling "onvoldoende training had gehad voor het klaren van een dergelijk karwei".

*****

Banken en beleggings- maatschappijen in de Amerikaanse staat Florida hebben een groot probleem. Ze zijn in totaal ruim zes miljoen dollar schuldig aan een groot aantal mensen, die in de loop der jaren hun tegoeden niet hebben opgeeist. De mensen zijn dood gegaan of verhuisd zonder dat daar aan de banken bericht over is doorgegeven. Volgens de wetten van Florida is elke bank en elke financieringsmaatschappij echter verplicht de beleggers of hun familie op te sporen. En aan dat karwei is men nu begonnen. Maar hoe is het mogelijk in de in totaal 20.126 mensen te achterhalen, die gelden hebben gestort en nooit meer iets van zich hebben laten horen ?

*****

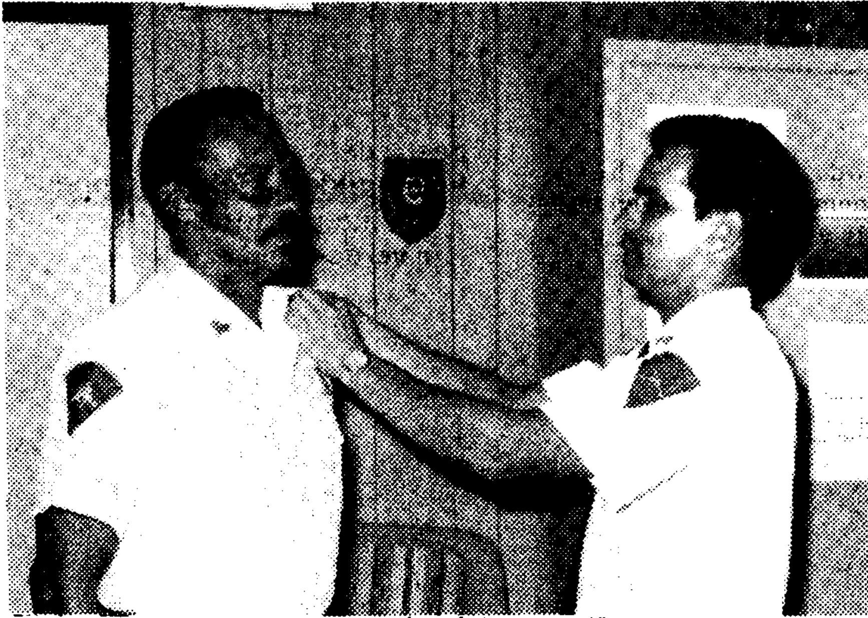
Grégoire Eugene stapte een beetje onwennig uit het vliegtuig van Haiti's hoofdstad Port- au- Prince. Niemand was er om hem te ontvangen. Vreemde zaak, want Grégoire is een Haitiaans jurist, die erg bekend is. Hij is echter drie jaar geleden door president Duvalier verbannen, omdat hij politieke activiteiten tegen diens bewind ontplooide. Na een lange campagne tegen zijn verplichte ballingschap te hebben gevoerd, besloot Duvalier, dat de advocaat terug mocht komen. Maar zijn vele familie- leden, kennissen en vrienden waren bang hem een groots welkom te bereiden, uit vrees te zullen worden uitgemaakt voor anti- Duvalier- agenten. "Ik moet vanaf het nul- punt weer beginnen", zo verklaarde Grégoire na terugkeer tegenover een buitenlandse journalist. Hij heeft geen verblijf- plaats, heel weinig geld. De eertijds zo bekende advocaat zal ook zijn praktijk vanaf de grond aan weer moeten opzetten. Als hij er tenminste in slaagt cliënten te krijgen.

*****

De bekende Nederlandse cabaretier FRANS HALSEMA is gisteravond in Amsterdam aan kanker overleden. Na in 1959 het Lurelei- cabaret te zijn gestart met Jasperine de Jong, Eric Herfst en Sylvia de Leur, oogstte Frans Halsema veel successen. Later werkte Wim Kan zes jaar met hem samen. De laatste jaren trad Halsema weer alleen op. Hij werd maar 44 jaar oud.

*****

Bij de Brandweer op Aruba reikte het hoofd van deze belangrijke dienst, ing. Juan Lopez, de onderscheidings- tekens uit aan REINALDO OSCAR ARRINDELL, die benoemd is tot senior hoofd brandwacht. Sedert 1954 is de heer Arrindell werkzaam bij de Arubaanse Brandweer.



UCI gaf oude medailles bij WK-veldrijden

PRAAG/DEN HAAG — Niet dienstijver maar louter menselijke nieuwsgierigheid van een Westduitse douanebeambte heeft aan het licht gebracht dat de Internationale Wielren Unie (UCI) voor het wereldkampioenschap veldrijden, afgelopen weekeinde in Oss, "oude" kampioensmedailles beschikbaar heeft gesteld. Op het lint aan de medailles stond als jaartal "1983" vermeld. Het werd ontdekt toen de Tsjechoslowaakse ploeg met onder anderen wereldkampioen Radoslav Simunek een Westduitse grenspost passeerde op weg naar huis.

Harry Meuwese, de directeur van de Koninklijke Nederlandse Wielren Unie, had er donderdag wel een verklaring voor. "Toen ik het afgelopen najaar bij het UCI-congres in Parijs was, kreeg ik de kampioensmedailles reeds mee. Bij controle op mi n hotelkamer bleek inderdaad op het plaatje aan het lint 1983 te staan. Ik heb de UCI daar toen opgewezen en ben met hen overeen gekomen dat ik in Nederland een nieuw plaatje zou laten maken.

Na overleg met een goudsmid besloten wij een dun plaatje over het oude aan te brengen met het jaartal 1984. Op de medaille van wereldkampioen Simunek is dat nieuwe plaatje kennelijk niet goed bevestigd geweest".

Enfasis Radial over klankbeeld

WILLEMSTAD — Het klankbeeld zal in het eerst volgende programma van Enfasis Radial nader behandeld worden. Dat gebeurt aan de hand van gesprekken met de heer Etzel Provence van de dienst Onderwijs en Kultuur, mevrouw Haydee Sluis expert in het kleuteronderwijs en mevrouw Carla Bomberg logopediste. Het programma wordt dinsdag uitgezonden via Radio Korsou FM om kwart over vijf's middags, woensdag om half twaalf's ochtends via Radio Hoyer 1, zaterdag volgende week om kwart over elf's ochtends via Z-86 en op carnavalszondag om kwart over elf's ochtends via Radio Caribe.

In eigen land niets meer te eten

Mozambikanen vluchten massaal naar Zimbabwe

RUSHINGA — Een ramp van enorme omvang speelt zich momenteel af in het grens- gebied tussen Mozambique en Zimbabwe. Overvallen door de droogte, de guerrilla en de honger, zijn de afgelopen maanden meer dan 100.000 Mozambikanen hun land ontvlucht, omdat er niets meer te eten was.

Tijdens een mars, die dagenlang duurde, zijn tal van oude mensen en kinderen om het leven gekomen. President Mugabe van Zimbabwe heeft gezegd, dat de vluchtelingen naar hun land zullen worden teruggestuurd.

De meeste vluchtelingen vertonen ernstige verschijnselen van onder- voeding.

Volgens de regering van Mozambique was ze van het probleem op de hoogte, maar kon geen hulp worden verleend. Voedsel- transporten worden door de guerrilla onderschept, zelfs convooien van het Rode Kruis worden niet gespaard door de opstandelingen, aldus de regering van Mozambique.

In de zeer primitieve kampen, die de vluchtelingen zelf hebben gebouwd in Zimbabwe, dicht tegen de grens van Mozambique aan, sterven dagelijks zes tot zeven mensen.

*****

NARVIK — Noorwegen jaagt weer op een onbekende onderzeeer nadat gemeld was dat er weer een indringer was. Een mijnen- veger heeft een dieptebom afgeworpen. Ook de Zweedse marine kijkt uit naar een ongewenste gast bij zijn marinebasis.

"Kas di Arte" in "Kachu"

WILLEMSTAD — TeleCuraçao zendt dinsdag om half acht het programma «Kachu» (hoorn) uit waarin de nadruk gelegd wordt op «Kas di Arte». Daarin doen mee Clarina Gomez met bloemschikken, Anecita Martina met manden en hoeden vlechten, Garce Daal- Martijn met glasbewerking en Sandra Lewis- Nieuw met het maken van manden. Regie en productie zijn in handen van Gibi Bacilio, de opname in handen van de tv-omroep en presentatie in zendtijd van het Departement van Cultuur en Opvoeding. Het programma wordt een week later, op 6 maart, herhaald.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST eilandsgeneeskundigen

Zaterdag: 25 februari '84 vanaf 08.00 uur t/m 26 februari 1984 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Lutchman, spreekkamer Montagne Rey, tel.: 674821, spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 674880.

Zondag: 26 februari '84 vanaf 08.00 uur t/m 27 februari '84 om 07.00 uur:
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter Rauchbaar, spreekkamer Landhuis Rust en Vrede, tel.: 76199; spreekuren: 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 76199.

(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja).

24 februari '84 vanaf 18.00 uur t/m 27 februari '84 om 06.00 uur:
Stads- en 2de distrikt West: dokter Roose, spreekkamer Cas Chiquito, tel.: 23550; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 83233.

(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. van der Burgh, mevr. Braakman, King, mevr. Soliana, Durgaram, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession).

Zaterdag: 24 februari 84 vanaf 18.00 uur t/m 26 februari 84 om 08.00 uur:
Derde distrikt Banda Abao: dokter Vonhögen, spreekkamer Barber, tel.: 641658-641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 78953.

Zondag: 26 februari 84 vanaf 08.00 uur t/m 27 februari 84 om 06.00 uur:
Derde distrikt Banda Abao: dokter Tweed, spreekkamer Barber, tel.: 641658, 641605; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur. Spoedgevallen: tel.: 82624.

(Dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero-Duque, Hernandez).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Kirindongo, tel.: 89492 en zuster Kwidama, tel.: 78089.

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

***

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BIOSCOPEN

Golden Drive-in: vrijd. + zat. 21.00 uur: *Honky Tonk Freeway* (avontuur, fl.5,-); vrijd. + zat. 24.00 uur midnight show: *Fantasex* (18 jr, fl.5,-); zondag geen voorstelling.

TELECURAÇAO

ZATERDAG: 16.30 Cisco Kids; 17.00 Tele Fiesta; 18.00 Chips; 19.00 Muppet; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno; 23.30 Sluiting.

ZONDAG: 15.00 Club P.T.L.; 16.00 Kindercarnaval; 18.00 Tele Patria; 19.00 The Smurfs; 19.30 Caribbean night; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Sanford; 21.00 Dynasty; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Wrestling; 23.15 E man drechi di Dios; 23.20 Sluiting.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25633; Punda: Bettina, tel.: 77055. Otrabanda: Sta. Maria, tel.: 80800; Punda: Brievengat, tel.: 79567.

***

VERLOF BEGRAFENIS
25 febr.: R.M.E. Penso, Pallasstraat 7; 26 febr.: E.F. de Camps, Mahumaweg 35.

***

POMPSTATIONS **(openingstijden : 08.00-15.30 uur)**
Frederik - Salinja; Maduro - Biesheuvel; Libier - Cas Chikito; Isa - Plantersrust; Scheidelaar - Mundo Nobo; Vanddis NV - Marie Pompoen; De Haseth - Parera; Nieuw - Sto. Domingoweg; Perry - Grand Central; Schotborgh - Cas Cora.

***

MAANDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.00 uur te St. Willibrordus; 10.15-11.15 uur te Soto naast Julianaboom; 11.15-12.15 uur Weg Soto/Sta. Cruz naar Lagoen; 12.45-13.45 uur te Lagoen; 13.45-14.15 Weg Lagoen naar Knip; 14.20-15.30 uur te Westpunt t/o Jan Christiaan; 16.00 uur ETA Salinja- branch.

***

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-21.00 uur "Carla C"; 10.00-19.00 uur "Sun Princess"; 15.00-02.00 uur "Royal Viking Sea".

***

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned).
BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.
BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned); zon.: 10.00 en 18.00 uur.
BUENA VISTA (Birgen Milgarosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.
CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.
GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel); zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned) en 18.00 uur.
JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.
HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.
JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur :ned).
KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.
MONTAGNE (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.
SERU GRANDI (Fuik); zon.: 17.00 uur.
OTROBANDA (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.
PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.
SANTA FAMIA: zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.
SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.
SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.00 uur.
TERRA CORRA: zon.: 18.00 uur.
SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.
STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.
SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.
WESTPUNT (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.
HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.
WISHI (H. Theresita): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.
ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

***

KAPEL MARINEBASIS PARERA: 18.45 uur rk. Eucharistieviering (Ned. taal).

***

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
(Ver. Prot. Gemeenten)
FORTKERK: 09.00 uur ds. J. Jukema (Doop); 19.00 uur ds. N.L. Smith (Pap.).
TAMARIJN: 09.30 uur ds. J.C. Schaap (Gez. dienst met Mundo Nobo).
Emmakerk: 09.30 uur ds. B. Hengeveld.
EBENEZER CHURCH: 10.15 uur ds. N.L. Smith.

GEREFORMEERDE KERK (Mundo Nobo) Zie Tamarijn.

MORAVIAN CHURCH
EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE (Goeroeboeroeweg 2): zaterdagavond 19.00 uur zangdienst; zondagavond 19.00 uur Preekdienst.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

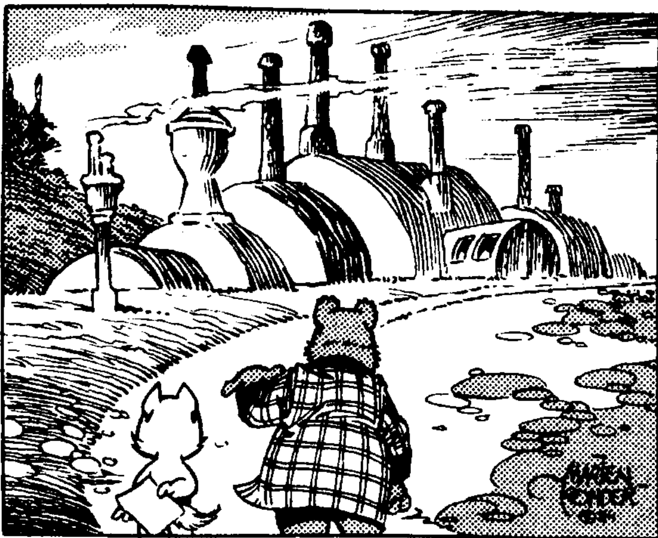
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

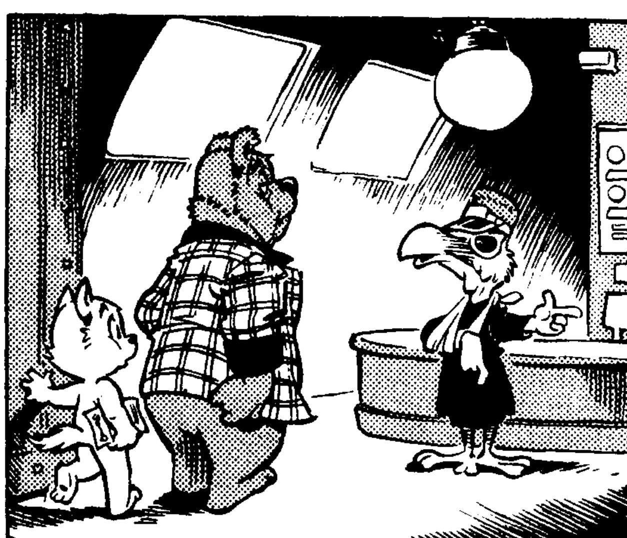
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder







01462 — Tom Poes en heer Bommel hadden na veel gevraag ontdekt waar de Frisflok- onderneming gevestigd was, en nu liepen ze door de heuvels naar de Teerdreef.

"Is het nog ver?" vroeg heer Bommel, terwijl hij de talisman in zijn zak stak. "Het valt niet mee om zonder eten aan het werk te gaan, zonder te weten of er werk is, zodat men geen geld heeft. Ik kan daar eigenlijk niet tegen met mijn teer gesteld, als heer van stand... Eh... zonder stand, als je begrijpt wat ik bedoel".

"Het moet hier in de buurt zijn", zei Tom Poes. "Volgens deze akte ligt de fabriek aan de Teerdreef, achter deze hoogte".

Hij had gelijk, want op dat moment kregen ze een verzameling gebouwen in het oog, die er verlaten uitzag. Het zien daarvan gaf heer Ollie nieuwe krachten, zodat hij even later de onderneming binnenstapte. De hal was leeg, op een oude portier na, die een enigszins vervallen indruk maakte.

"Ik eh... Ik moet de directeur spreken", zei heer Ollie vermoeid. "Ik bedoel eh..."

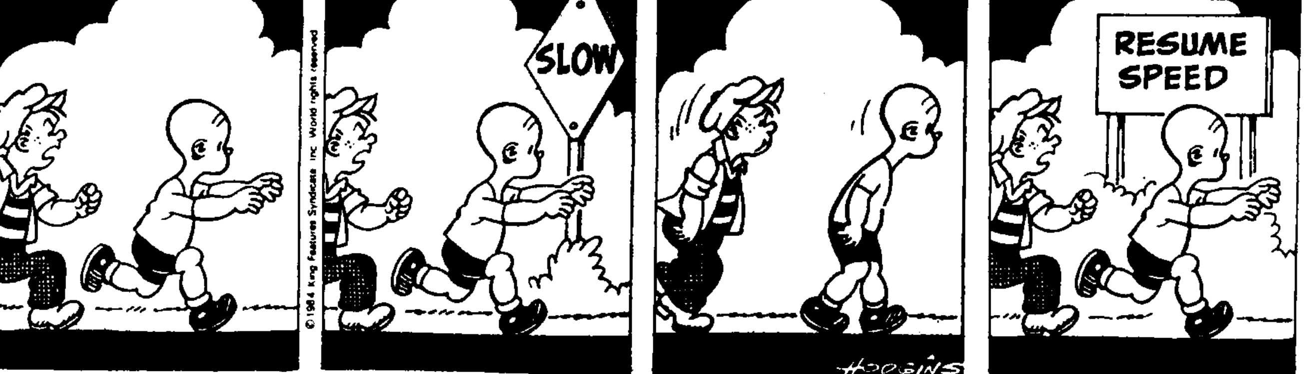
"Deze heer is de eigenaar van deze zaak", legde Tom Poes uit. "Het is dringend".

"Dat zou ik menen", zei de portier. "We zitten zonder werk, door het geknoei van ambtenaren, die niet willen meewerken. Iedereen is ontslagen, maar de directeur zit aan het einde van de gang".

"Hebt u zich bezeerd?" vroeg Tom Poes.

"Een klein bedrijfsongeval", verklaarde de ander. "Ik zal u voorgaan".

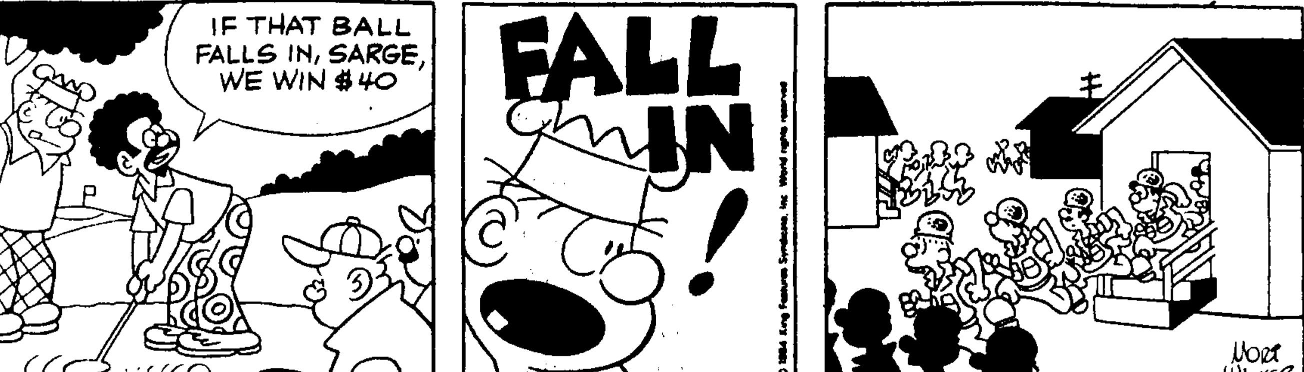
HENRY ® By Dick Hodgins



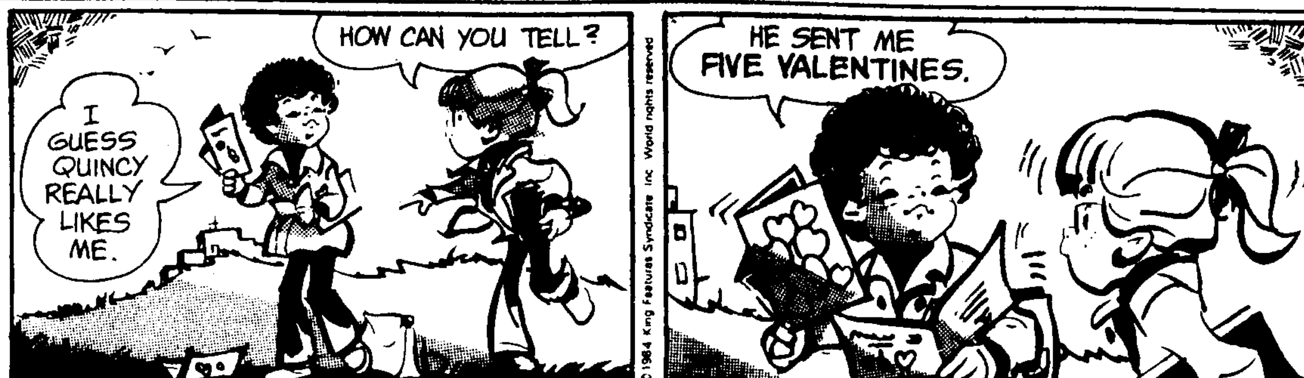
Jim Henson's™ MUPPETS



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



QUINCY ® By Ted Shearer



GEBOORDE PUTTEN COMMERCIEEL NOG NIET AANTREKKELIJK

In januari promotie-campagne in VS en Europa gestart

Petrofina zoekt naar partners in Sababank

WILLEMSTAD — De Petrofina- groep is druk doende om per medio dit jaar naast Weeks nog andere partners te krijgen in de exploratie van de Sababank. In het kader daarvan is Sababank Ressources ermee akkoord gegaan uitstel te verlenen van de vergoeding voor de exploratie- rechten in veertien afgezette delen van de wateren rond het Bovenwindse eiland Saba.

Sababank Resources is de firma die bij wet aangewezen is om het beheer te voeren over plannen voor exploratie en exploitatie van de wateren rond Saba op aanwezigheid van eventuele olie- of gasvondsten. De firma is in 1975 door het kabinet- Evertsz opgezet met als directeur Clark Gomes Casseres MA. In eerste instantie toonde de Marathon- groep interesse in boringen. Ze stuitten op wat werd genoemd een «dry hole» en gaven de rechten op verder boren in 1977 terug.

Per januari 1980 ging Sababank Resources een nieuwe soortgelijk overeenkomst aan met de Petrofina- groep die verder kon bogen op deelname van Weeks Natural Resources en Citi Service en Arkla. In die samenstelling was zestig procent van deze groep ondergebracht bij Sabaanse NV's, te weten Cities Service Saba (45%), Weeks Natural Resources (10%) en Arkla Saba Exploration Company (5%). Petrofina was onderverdeeld in Fina Petroleum Sint Maarten (20%) en Fina Petroleum Sint Eustatius (20%); dat betekent dus een verhouding van Saba tot Sint Maarten en St Eustatius van 60:20:20. Dat komt overeen met de afspraak gemaakt in de wet op de Sababank dat bij een eventuele opbrengst van een oliebron de verdeling ook 3:1:1 is.

Later kwam daar weer verandering in toen Arkla en Cities zich terugtrokken per november 1982. De Petrofina- groep nam toen 80 procent en Weeks 20 procent. Zo'n overname heeft de goedkeuring nodig van directie en commissarissen van de Sababank, aangezien er een wijziging komt in de samenstelling van de partner met wie een contract is getekend. Die gingen akkoord op voorwaarde dat de verdeling opnieuw 60:20:20 zou worden. Er heeft toen een administratieve overschrijving plaats gehad. Nu bestaat de groep weer uit Weeks Saba (20%) die samen met de nieuw opgerichte Fina Petroleum Saba (40%) aan de zestig procent voor Saba is gekomen. Fina Petroleum Sint Maarten en Sint Eustatius hebben ieder weer 20%.

BROCHURES

In deze samenstelling kan evenwel binnenkort weer een wijziging komen. In januari is de Petrofina- groep met een grootscheepse actie op de proppen gekomen voor het aantrekken van andere maatschappijen die moeten meehelpen de kosten- risico's te helpen dragen in de exploratie- werkzaamheden. Er zijn speciale brochures opgesteld. Er zijn inmiddels al bijna veertig maatschappijen benaderd, zowel in de Verenigde Staten (Denver, Houston onder andere) als in Europa (Brussel, Madrid enz). Hoe de reacties zijn is nog niet duidelijk. Verwacht wordt dat de resultaten daarvan zich pas eind april zullen aankondigen.

Op grond van deze campagne vroeg de Petrofina- groep eind verleden jaar om opschorting van de contractuele verplichting tot uitbetaling van de exploratie- vergoeding voor het jaar dat loopt van 1 juli 1983 tot 1 juli dit jaar. Sababank Resources is daarmee akkoord gegaan. De afspraak is wel gemaakt dat indien het lukt en doorgegaan wordt met de exploratie- werkzaamheden per 30 juni dit jaar bijna een half miljoen gulden uitgekeerd wordt aan de Antilliaanse NV: de vergoeding van dit jaar voor het recht over veertien blokken (167.000 dollar) en die van het volgend jaar voor negen blokken (115.000 dollar).

Oorspronkelijk was het de bedoeling dat de Petrofina- groep ingaande eind volgende maand vijf blokken moest teruggeven waarop het geen recht meer kan doen gelden. In het zicht van de promotie- campagne is gevraagd om uitstel hiervan, zodat met de eventuele nieuwe partners overwogen kan worden welke van de veertien blokken worden afgestoten. Ook daar heeft Sababank mee ingestemd.

DERVING

Naar de heer Gomes Casseres vertelt heeft de Petrofina- groep getoond ernst te betrachten met de toekenning van het verzoek voor uitstel van betaling door inzet te tonen bij de pogingen tot het aantrekken van nieuwe partners. Dat heeft wel tot gevolg dat in de boeken van 1983 een inkomsten- derving moet worden opgenomen van 167.000 dollar, ongeveer 280.000 gulden (ant crt). Aangezien dat de enige inkomstenbron voor de NV is, zal de einduitslag van het jaarverslag een minder gunstig beeld bieden dan die van 1982. Toen werd — blijkens het deze maand goedgekeurde jaarverslag — een winst geboekt te zijn van 132.171 gulden na een winst van 119.298 gulden in 1981.

De resultaten van de boringen in deze tweede poging zijn opwekkender dan verleden keer. Er is wel weer gestuit op wat genoemd wordt een «dry hole»; daarmee wordt bedoeld dat er nog geen put is geslagen van gas of aardolie die commercieel exploitabel is. Maar in tegenstelling tot enkele jaren terug is er ditmaal wel een «drill stem test» toegepast voordat de put weer met cement werd gedicht. Dat duidt er toch op dat men nog door wil gaan.

In elk geval zijn er nu reeds zeer waardevolle wetenschappelijke gegevens losgekomen bij de boringen die internationaal de aandacht trekken. Van de geologie in het Caribisch gebied is namelijk bijzonder weinig bekend. Dat maakt de risico- factor bij boringen in dit gebied nog groter; men weet niet hoe de aardlagen er zijn. Van de aangeboorde lagen onder de zeebodem zijn door de Petrofina- groep en Sababank Resources monsters genomen; van elke drie meter diepte.

BLOKKEN

De Petrofina- groep mag volgens het contract tegen betaling van de exploratie- vergoeding maximaal zes jaar onderzoekingen doen; dat wil zeggen tot uiterlijk 27 maart 1987. Als er olie wordt aangetroffen dat ontgonnen zal worden, treedt er automatisch een overeenkomst aan met deze groep van 25 jaar. De opsporingsvergoeding wordt jaarlijks met twintig mille verhoogd, maar wordt mede bepaald op grond van het aantal blokken dat onder dit recht tot exploratie valt. Naast de veertien blokken in de Sababank zijn er nog 29 andere afgebakende grootheden in de wateren rond dat Bovenwindse eiland waarvoor Sababank Resources geen gegadigden heeft kunnen vinden tot nu toe.

WILLEMSTAD— Gezaghebber Casseres mocht gisteren de diploma's uitreiken aan geslaagde eilands- werknemers die aan de cursus Ortografia deelgenomen hadden. Bij elke dienst werd melding gemaakt van de bestgeslaagde cursist. Bij de dienst Onderwijs en Kultuur was dat Otti Augusta. De diploma- uitreiking kreeg een culturele omlijsting met de zanggroep Kanto Protesta en Richard "Yerba Seku" Hooi, die samen met de groep Isoco ritmische spellings- les aan de zaal gaf.

Franco bij diploma-uitreiking:

Grote belangstelling voor "Ortografia"

WILLEMSTAD— Dat de Curacaose bevolking zich bewust is van de noodzaak van een officiele spelling is bewezen door de grote vraag naar het boek "Ortografia". Reeds zijn 21.000 onder de bevolking verspreid, en de grote vraag maakt een derde editie nodig, verklaarde gedeputeerde van Onderwijs, ing Willie Franco bij de overhandiging van diploma's aan eilandswerknemers die een cursus "Ortografia" volgden.

In het streven naar een algemeen gebruik van de spelling van Jonis en Maduro, organiseerde het eilandgebied de cursus voor haar werknemers. Er waren 99 deelnemers van acht verschillende diensten; aan 78 geslaagden werd gisteren het diploma uitgereikt. De diensten die meededen aan de cursus waren Sedukal (voorheen School Adviesdienst), Onderwijs en Kultuur, Sociale zaken, GGD, DOW, Domeinbeheer, Dienst Ruimtelijke Ordening en Volkshuisvesting DROV, en Personeelszaken.

Ged Franco vindt het gezond dat de bevolking suggesties gedaan en kritiek geleverd wordt op de spelling. Dit bewijst volgens hem de belangstelling die er bestaat, en het feit dat het bewustwordings- proces ter gebruik van de eigen taal bijdraagt tot de creativiteit van de mensen. Er wordt binnenkort een toezicht- commissie benoemd; de voorbereidingen daartoe zijn reeds vergevorderd, aldus Franco. Deze commissie heeft ten doel suggesties, op- en aanmerkingen en kritiek te evalueren, teneinde de spelling waar nodig aan te passen of te veranderen.

Momenteel houdt het eilandgebied een informatie- campagne via de publiciteits- media. In dat kader is het boekje Ortografia aan de bevolking vestrekt. Er is van diverse zijden kritiek geleverd op de wijze van campagne- voering, aangezien men vindt dat er te vaak en te veel herhaald wordt. Ged Franco legde uit dat dit bewust gedaan is, waarbij rekening gehouden werd met het feit dat niet iedereen elke avond naar de tv kijkt, de radio luistert of de krant leest. Bovendien zijn bepaalde gedeeltes moeilijk en niet voor allen in één keer begrijpelijk. Per 1 maart wordt verandering aangebracht in het schema op de televisie: in plaats van vlak nà wordt het programma dan vlak vóór het nieuws- bulletin gepresenteerd.

"Zodra alle overheidswerknemers een gedegen basiskennis van de spelling hebben wordt vervolgcursussen georganiseerd over de inhoud en het juiste gebruik van Papiamentu", verklaarde ged Franco. De bestuurders blijven niet achter, vervolgde hij. Ook de gedeputeerden en raadsleden van Curacao volgen voortaan elke dinsdag drie uur 's middags een cursus "Ortografia". Hij gaf de garantie dat "ook wij hard zullen werken enons best doen, opdat het eindresultaat even goed is als die van vanmiddag".

Wachtershuisje

DE FUNDASHON Kas Popular heeft bouwpakketten besteld van heel simpele woonhuizen die binnen een mum van tijd opgezet kunnen worden als onderkomen voor gezinnen die hun huis door een ramp of zo zijn kwijt geraakt. Als de overheid voor een stuk grond zorgt, kan die binnen een handomdraai neergeplant worden. Die huizen zijn heel wat ruimer dan menig huisje (liever: krotje) waar naast een heel huisgezin vaak ook ratten en ander ongedierte huizen. Toch kost deze houten woning, compleet met douche en toilet en fundering alles bij elkaar maar 15.000 gulden.

Navraag bij de FKP leverde op dat gemiddeld voor het type volkswoningen dat de laatste jaren gebouwd wordt op Curaçao 32.000 gulden neergeteld wordt. Daar zijn dan nog niet ingerekend de kosten voor infrastructuur in een buurt. Dan gaat het om een twee kamer woning net als in de houten noodwoning, maar deze is voorts van steen en heeft een beter dak: eternieten platen in plaats van zinkenplaten. Die volkswoning is ook iets groter dan de noodwoning.

Nu een vergelijking met een kort geleden in opdracht van het APNA (pensioenfonds) gebouwd wachtershuisje bij het complex van drie hoogbouw- panden aan de Schouwburgweg. Voor dat simpele gebouwtje, (weliswaar met enkele hulpmiddelen voor de bewakers, maar toch...) heeft het zoete lieve sommetje van tachtig mille gekost. Daar bouwt de FKP twee complete volkswoningen voor, terwijl de oppervlakte van het gebouw niet groter is dan het wachtershuisje.

En waarom had zo'n houten gebouw niet gekund? Een maand geleden publiceerde de Amigoe over de hoge prijs van dit gebouwtje. Kenners hebben beweerd dat die prijs absoluut te hoog is. Maar geen haan die er verder naar kraait. Laat staan dat het bij een Statenlid op zou komen daar eens opheldering over te vragen.

Discrepanties

VOORDAT HET ERGER zou worden heeft het bestuurscollege besloten om een eerder besluit weer in te slikken. Een vergoeding van 250 gulden per maand voor elke gedeputeerde die ook president- commissaris bij een overheids- NV is werd ingetrokken na het begin van een kritiek-golf. Dat had het BC moeten voorzien. Dat had het BC kunnen voorkomen, door die beslissing in eerste instantie al niet te nemen. Dat had het BC anderszins ook kunnen minimaliseren op zijn minst door een gedegen uitleg te geven naar het hoe en waarom. Dat is allemaal nagelaten. Nu heeft het eilandsbestuur in schande het hoofd moeten laten zakken.

Er zit echt wel wat in de argumenten die zijdens het BC (zie Amigoe van gisteren met verklaringen van ged Maria Liberia Peters) naar voren heeft gebracht. Het wegwerken van de discrepanties binnen collectieven als de raden van commissarissen is zeker toe te juichen. Ook de discrepantie, dat een gedeputeerde annex voorzitter van een overheids- stichting (bestuur) wel een aardige vergoeding krijgt, maar een gedeputeerde annex president- commissaris van een overheids- NV niet, kan niet ontkend worden.

Maar hoe willen bestuurders, die links en rechts aanmanen tot grotere offers voor het doorkomen van een moeilijke economische periode, nog geloofwaardig overkomen als zij de facto de commissarissen in het algemeen een verhoging geven en zichzelf daar vervolgens in betrekken? De groep van bestuurders die bij de ALM, bij de CDM, bij de overheden en elders extra tegemoetkoming met grondige redenen hebben bestreden, soms zelfs tot voor de rechter, omdat geldt"gelijke monikken, gelijke kappen".

Het mag als president- commissaris misschien correct zijn een vergoeding te ontvangen voor de werkzaamheden. Maar betrokkenen zijn tegelijkertijd eilands-bestuurder. Het is die bestuursfunctie die hen doet neerploffen in de stoel van de president- commissaris; niet andersom. Juist de bestuurs-functie moet de eerste prioriteit zijn. Dan dienen ook in de eerste plaats de aspecten van die bestuursfunctie in acht genomen worden bij beleids-beslissingen, temeer als die op een bepaald moment erg gevoelig kunnen vallen.

Afgezien nog van andere bezwaren is het zo dat over het hoofd wordt gezien dat bij een toekenning van die vergoeding binnen het "collegiale" BC juist een nieuwe discrepantie wordt geschapen: die tussen gedeputeerden die geen commissariaats- functie krijgen en anderen die dat wel hebben. Bij de vorming van BC-coalities kunnen die aspecten, een rol gaan meespelen in de verdeling van de portefeuilles. Dit is geen zwart kijken, maar een rekening houden met de realiteit. Je kunt je dan in gemoede afvragen wat voor zin heeft de een discrepantie weg te werken om een ander te creëren.

Dat de beslissing nu is opgeschort is een goede stap. Een heroverweging van het hele principe erachter lijkt een volgende goede stap.

Aanrijdingen met gewonden

Vrij onveilige nacht in verkeer

WILLEMSTAD - De nacht van gisteren op vandaag is vrij onveilig geweest. Dat blijkt uit het aantal verkeersongevallen dat de verkeerspolitie in de dagen moet verwerken, aldus politievoorvoerder Haime Cosster.

In de afgelopen 24 uur waren er negentien aanrijdingen waarbij zes personen gewond raakten. Daarvan zijn drie in het hospitaal opgenomen, één van hen verkeert in zorgwekkende toestand. Deze gewonde was betrokken bij een ongeval op de Kadushistraat waar een auto enkele keren over de kop ging. Het ongeval vond plaats omstreeks kwart voor één vanochtend.

Van de negentien aanrijdingen waren twee veroorzaakt door rijden onder invloed van sterke drank. Er waren drie aanrijdingen met aanzienlijke materiele schade. De eerste was vrijdag kwart voor drie op de kruising Jan Noorduynweg/Schonegevelstraat tussen een personenauto en een motorfiets. De bestuurder van de auto had geen voorrang verleend. De motorrijder raakte gewond en zijn motorfiets bleef compleet vernield achter. Blikschade ongeveer 5000 gulden.

De tweede aanrijding met veel blikschade was om vijf over drie 's middags op het viaduct te Scharloo, toen een bestuurder vanwege te grote snelheid de macht over het stuur verloor. De auto kwam tegen een lichtmast terecht en werd er praktisch in tweeën omheen gevouwen. Een mede- inzittende brak zijn been en moest in het ziekenhuis opgenomen worden.

De meeste materiele schade was er bij een ongeval op de Schottegatweg West waar een auto tegen een afrastering aanreed. De bestuurder had door te grote snelheid de macht over het stuur verloren. Hij kwam ongedeerd uit het ongeval, maar de auto is "total loss".

Gedrag inklaringsambtenaren in Venezuela in studie

WILLEMSTAD— De directie van de Ferrys del Caribe gaat in Venezuela navraag doen over oneigenlijke praktijken van uitklaringsambtenaren aldaar. In verband daarmee wordt aan eenieder die van deze praktijken het slachtoffer geworden mocht zijn verzocht zich bij de Ferry- directie te melden. Zo is desgevraagd vernomen van de heer Arturo "Tula" Jesurun.

Ferrys del Caribe heeft geen officiele klachten gehad, maar heeft wel informatie gekregen over deze oneigenlijke praktijken. Kennelijk gaat het hier om uitklarings- ambtenaren die een extra- heffing vragen op bepaalde produkten die het land uitgaan. De bedragen die gevraagd worden variëren van plaats tot plaats en afhankelijk van de rang van de betreffende ambtenaar.

Volgens de Ferry- directie deed zich in het verleden al een keer zo'n situatie voor. Destijds werd een onderzoek ingesteld en werd later door medewerking van de Venezolaanse politie PTJ overgegaan tot arrestatie van enkele mensen. Onder de huidige omstandigheden zijn er volgens Ferrys del Caribe twee mogelijkheden: er is een speciale heffing (export- belasting) ingevoerd voor goederen van meer dan 5000 bolivar, of er zijn mensen bezig met oneigenlijke praktijken om zodoende hun eigen zak te spekken.

Na de devaluatie van de bolivar zijn de Venezolaanse produkten bijzonder aantrekkelijk geworden voor de Antilliaan, terwijl dat tot dan het omgekeerde geweest was. Er worden zelfs speciale reizen naar het buurland georganiseerd om inkopen te doen. Het hoeft geen betoog dat op deze wijze veel producten die op de Venezolaanse markt al moeilijk verkrijgbaar zi n, geëxporteerd worden.

Daarom is het van essentieel belang dat Ferrys meer concrete informatie kan krijgen. Eventuele slachtoffers van deze praktijken doen er dan ook goed aan hun klachten in te dienen bi Ferrys, aldus Jesurun.

Brutale overval op betonblokken-fabriek

WILLEMSTAD— Kwart over drie uur gistermiddag een gewapend overval gepleegd op een betonblokkenfabriek op het Industrie- terrein Brievengat. De twee overvallers wisten met een buit van ongeveer 4000 gulden te ontsnappen.

Uit het onderzoek van de politie is tot nu gebleken dat de twee gemaskerde mannen het kantoor van het bedrijf binnenkwamen met vuurwapens in de hand. Eén van hen gebood alle werknemers in het kantoor op de grond te gaan liggen en hield ze onder dreiging met het wapen in bedwang. De andere onderzocht in de tussentijd alle laden en kasten in het kantoor, en wist een bedrag van ongeveer vierduizend gulden weg te nemen.

De aanwezigen nog steeds met de wapens bedreigend verlieten de mannen achteruitlopend het kantoor via de achterdeur. Ze zetten het op een lopen, maar werden achtervolgd door enkele mannen die bij voornoemd bedrijf werken. De overvallers kozen elk een andere richting en verdwenen in de achterliggende mondi. De politie die ter plaatse geroepen werd stelde een onderzoek in maar kon de overvallers niet meer vinden.

*****

CARACAS — Venezuela heeft zijn paraatheid aan de grens met Colombia verhoogd om smokkel van brandstof, levensmiddelen, machinerieën enz. tegen te gaan. De leiding van de Guardia Nacional geeft als motief dat voorkomen moet worden dat er schaarste aan bepaalde producten gaat ontstaan.

*****

Commissie aan de slag met deskundigen van IMF

Wachten op besluiten over munt voor Aruba

WILLEMSTAD — Aruba moet zonder dralen op korte termijn beslissen hoe de eigen munt eruit gaat zien per 1 januari 1986. Dat is een conclusie die een speciale werkgroep ter voorbereidingen van een en ander heeft geformuleerd, ondermeer na consultatie van experts van het Internationale Monetaire Fonds (IMF).

De werkgroep is een uitvloeisel van de Ronde Tafel Conferentie van maart verleden jaar die de monetaire samenwerking nader moet bekijken, de Arubaanse munt, de boedelscheiding en de verdeling van de opbrengsten van eventuele olierijkdommen. Daarin hebben zitting de heer Don Mansur voor Aruba, de heer Clark Gomes Casseres MA voor het Land en drs Harrie Snoek van de Centrale Bank voor land én Aruba. Om de informatie naar buiten toe te verzorgen is de heer Coby Alders in de arm genomen die over de bevindingen tot nu toe van de werkgroep inlichtingen verstrekte in een programma dat gisteren via TeleCuracao werd uitgezonden.

Omdat er verschillende gedachten leven binnen de werkgroep over de taken die voor haar zijn weggelegd, werden deskundigen van het IMF ingeschakeld. Na enkele diepgaande besprekingen met twee IMF-experts is afgesproken dat zij-dens het IMF in april een rapport wordt opgesteld met uitgebreide uitwerking van de ideeën ten aanzien van de monetaire samenwerking, de Arubaanse munt, de Arubaanse Centrale Bank. Tevens worden daarin elementen aangedragen voor een formule voor scheiding van de goud- en deviezenvoorraad tussen Aruba en de overige eilanden.

Er is gesproken over de introductie van een Arubaanse munt met de datum van het ingaan van de status aparte voor Aruba. Het grootste probleem vormt de onduidelijkheid over de totale geldswaarde en de hoeveelheid afzonderlijke munten en bankbiljetten, die op dit moment op Aruba in omloop zijn. "Aannemende dat het nieuwe Arubaanse geld munten en bankbiljetten van dezelfde grootte zal kennen als de huidige Antilliaanse, dan wil zeggen van 1, 2, 5, 5, 10, 25 en 100 cent en bankbiljetten van 1, 5, 10, 15, 50, 100, 250 en 500 gulden zal immers — vóór men het nieuwe geld kan laten slaan of drukken — ongeveer bekend moeten zijn hoeveel stuks men van elke munt of bankbiljet nodig heeft", aldus de heer Alders. De commissie wil van Aruba daarom op korte termijn weten of men munten en bankbiljetten wil zoals die nu gelden of wat anders. Het is hoe dan ook zaak om snel tot besluitname te geraken. Er zullen namelijk opdrachten de deur uit moeten voor het maken van de ontwerpen, het proces tot goedkeuring daarvan en dan nog eens de uiteindelijke uitvoering. "Immers, de tijd dringt: met het ontwerpen en goedkeuren zal waarschijnlijk meer dan een jaar gemoeid zijn. In de loop van 1985 zal dan bekend moeten zijn hoeveel stuks men van elk nieuw type munt en bankbiljet nodig heeft en zal de bestelling van het nodige geld kunnen plaats vinden", aldus Alders.

De commissie weet nog niet of vóór het eind van het jaar nadere aanbevelingen gedaan kunnen worden ten aanzien van de boedelscheiding. Er missen nog veel gegevens, onder andere van de eilanden, waardoor er geen formule uitgedacht kan worden. De boedelscheiding op zich hoort niet tot de taken van deze commissie, stelde Alders nadrukkelijk.

Op de RTC is erkend dat als er bodemrijkdommen worden aangetroffen bij één van de zes eilanden, de anderen moeten kunnen meeprofiteren van de opbrengsten daaruit. Dat gebeurt alleen al op morele grondslagen vanwege het feit dat de eilanden al 150 jaar samen zijn. Op grond van die vereniging maken zij samen deel uit van het Koninkrijk der Nederlanden. Maar de commissie moet nog werken aan een verdeelsleutel voor eventuele opbrengsten uit eventuele vondsten.

Met de IMF-experts is ook gesproken over de opzet van een eigen Centrale Bank voor Aruba. In principe zijn de commissieleden het erover eens dat die enkele taken apart kan afhandelen: als bank van uitgifte (die geld drukt en in omloop brengt), als overheidsbank (rekening houdend met de rekening-courant en de spaarrekening van de overheid bijhouden), ten opzichte van lokale handelsbanken (rekening-courant en spaarrekeningen van de commerciele banken bijhouden), als toezicht op de handelsbanken (om te voorkomen dat die in moeilijkheden komen) en als adviesorgaan voor de regering (op monetair en financieel-economisch gebied). Ten aanzien van de bepaling van de dagelijkse wisselkoersen wordt door de commissie een vorm van samenwerking tussen de twee centrale banken voorgestaan nadat de twee regeringen de officiele waarden van de munten hebben bepaald. Geen consensus is er vooralsnog over de vraag of het beheer over de goud- en deviezenvoorraad slechts een administratieve verdeling wordt of een feitelijke. Er kan gedacht worden om die taak dan toe te bedelen aan een Monetaire Autoriteit.

Over de opzet van een Monetaire Autoriteit is in beginsel ook al overeenstemming bereikt binnen de commissie. Die zou komen te bestaan uit de directeur en onder-directeur van de twee Centrale Banken. De overheden van de Antillen van de Vijf en Aruba streven er vervolgens naar om nog een vijfde man daarin te benoemen als voorzitter. Aan die is de taak weggelegd om te zorgen voor het doorbreken van eventuele patstellingen en om de eenheid in het monetaire beleid te garanderen.



ORANJESTAD — Tijdens een speciale Arubaanse avond kroonde gedeputeerde van Toerisme, Efrain de Kort, mevr. Selma Lehrer tot koningin 1984 van het Aruba Caribbean hotel. Mevr. Selma komende uit Manhattan, New York, bezoekt Aruba — en altijd verbleef zij met haar familie in het Aruba Caribbean hotel — al 24 jaar lang. Voor haar betekent Aruba haar tweede tehuis en zolang zij en haar echtgenoot in leven zijn zullen ze altijd naar Aruba blijven komen. Het programma begon met een managers cocktailparty in een sfeer van carnaval met muzikale omlijsting van Outlaws brassband en de Four stooges, waarna de kroning van mevr. Selma plaatsvond in het bijzijn van de manager van ACH Eduardo Ellis, de echtgenoot van mevr. Selma en ceremoniemeester Tico Kuiperi.

De internationale muzikale groep "B.G. Hamlet" en de danseres Jessica wisten daarna het publiek — dat zeer talrijk en enthousiast was — een pracht van een show te geven. Voor de show van de Arubaanse dansgroep Arubaile werd een danswedstrijd georganiseerd welke door een Amerikaans echtpaar werd gewonnen. De prijs bleek een week gratis verblijf in het Aruba Caribbean hotel te zijn welke door het echtpaar met groot plezier werd ontvangen. Hierdoor kunnen ze nog een week op Aruba blijven.

De nieuwe sfeer die in het Aruba Caribbean hotel onder leiding van Eduardo Ellis en zijn personeel heerst bleek deze maand uit het feit dat ruim zestig gasten voor het vertrek reeds volgend jaar in het hotel boekten.

ORANJESTAD — Gisteren had de eerste officiele presentatie plaats van het programma "Y kiko awor", dat handelt over de studie van een student buiten Aruba. Het programma werd samengesteld door Ido Yanez en Eddy Lasten, terwijl ook Bito Oduber en Erick Tchong medewerking met muziek en zang geven. Het lied werd gezongen door het koor The Young Voices onder leiding van Maybeline Arends Croes. De gehele opname werd verzorgd door personeel van de Media Dienst van de Openbare bibliotheek. De presentatie van het programma had plaats in tegenwoordigheid van allen die medewerking aan de tot standkoming gaven. Het 45 minuten durende programma zal op 9 maart via TeleAruba worden vertoond.

WILLEMSTAD — Binnen drie weken worden voorstellen gelanceerd om beter het hoofd te kunnen bieden aan het toenemende vandalisme op de scholen. Over de klachten daarover kwamen deze week op verzoek van gedeputeerde ing Willie Franco bijeen afgevaardigden van de Sedukal, de dienst Onderwijs en Kultuur, het RK Centraal Schoolbestuur, de afdeling Jeugdzaken, de Centrale Bewakingsdienst van het eilandgebied en de dienst Sociale Zaken.

De vergadering boog zich over het probleem van de vernielzucht, de prostitutie onder jongeren, het gebruik van verdovende middelen, het schoolverzuim en de mishandeling van kinderen. De aanwezigen gaan ervan uit dat de school een integraal deel van de wijk vormt. De foto geeft een overzicht van de vergadering.



ARUBA KREEG er vandaag in Aruba Print service aan de Havenstraat — in het Plaza-gebouw — een nieuwe moderne fotozaak bij. Onder leiding van het echtpaar R.E. van Kessel bestaat nu de mogelijkheid dat op Aruba kleurenfilmpjes binnen vier uur ontwikkeld en afgedrukt worden. 's Morgens voor half tien gebracht betekent om half twee klaar en vóór 12.00 uur gebracht dan 's middags om half zes klaar. Ook kunnen nu kleurenfoto's in alle maten tot 50 bij 60 cm vergroot en afgedrukt worden. De heer Van Kessel — een broer van Van Kessel Construction — begon reeds op 16-jarige leeftijd met fotograferen. Hij vertrok van Suriname naar Nederland doch wilde na acht jaren weer naar een tropenland en kwam zo op Aruba terecht waar hij als bedrijfseconoom de administratie van de containerhaven-bouw verzorgde. Hij besloot op Aruba te blijven en daar zijn geld te investeren.

Het resultaat — na vele contacten en een bezoek aan gelijksoortige zaken in Nederland en Curaçao — is deze nieuwe zaak aan de Havenstraat, waarin een bedrag van ruim 225 duizend gulden werd geïnvesteerd aan het modernste equipment op dit gebied. Bijzonder modern is ook de winkelinrichting en het personeel dat prettige service verleent. De plannen om ook over te gaan tot de E-6 (eclachrome) behandeling zijn reeds in een ver gevorderd stadium.



BC: ingevoerd drinkwater herhaaldelijk getest

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft in een verklaring nog eens gereageerd op de verklaringen van de AVP in de Eilandsraad en daarbuiten bij de pers over het schadelijke water dat de bevolking te drinken zou krijgen. Dit wordt door het BC nadrukkelijk ontkend. Gewezen wordt op het feit dat experts al het drinkwater dat op Aruba wordt ingevoerd, bijzonder goed en extra onderzoeken. Zo wordt het water uit Dominica zowel op Aruba als op Dominica door experts van het Landlaboratorium en WEB gecontroleerd en onderzocht. Op Dominica op verschillende plaatsen, vanaf de top van de berg van waar het water komt, voordat er chloor ingedaan wordt en daarna weer als er chloor ingedaan is. Op Aruba wordt het water opnieuw getest. Wat het water van de Hudsonrivier en de Caronirivier betreft, dit werd uitvoerig onderzocht door het laboratorium van Drinkwaterleiding Rotterdam. Het resultaat was positief. Het BC betreurt het dat het verhaal uit Newsweek over water uit de Hudsonrivier uit zijn context werd gehaald, waardoor geen juist beeld werd gegeven waarom het precies gaat. Een dergelijke negatieve publicatie alleen gedeeltelijk brengen veroorzaakt onnodig problemen.

Bestuurder na achtervolging aangehouden

ORANJESTAD — Kort na drie uur werd door de politie in het hartje van Oranjestad de achtervolging van een V-wagen ingezet. De bestuurder W. zou te Noord een persoon met een vuurwapen bedreigd te hebben. De politiepatrouilles slaagden erin de wagen aan te houden en de bestuurder voor verhoor naar de wacht over te brengen.

Dit vindt u alleen in de
Amigoe
WEEKEND HIGHLIGHTS !
Elke vrijdag een goed overzicht van informatie over wat er aan interessants te doen is in het weekeinde op Curacao. De krant als uw gids.
U TREFT HET MET ZO'N KRANT, DE AMIGOE

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld voor wat betreft aardolieprodukten voor het Eilandgebied **ARUBA**, ingaande **27 februari 1984.**

Groothandelsprijs:
— Gasoil 43,1 cent per liter.
Kleinhandelsprijs:
— Gasoil 47,0 cent per liter.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: Nacional, tel.: 26244; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN: (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter T.H.K. Lin, Noord 68, tel.: 21522, 22694 (huis); (San Nicolas en Savaneta) dokter J. Tromp via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

ASV TRAPPERS: 21.00 uur dansfeest.

MAANDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
09.30-12.00 uur te Paradera.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting - Trocadero.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN ZIENSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

ZATERDAG: 17.00 The Muppet show; 17.30 The Pink Panter show; 18.00 Dukes of Hazzard; 19.00 Programa di RVD; 19.30 National Geographic; 20.30 Instituto di Cultura; 21.00 Weganan Olympico; 22.00 Estreno; 23.35 Sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club P.T.L.; 18.00 Quiz 13; 19.00 Candid Camera show; 19.30 Showtime; 20.30 Resumen carnavalesco; 21.00 The road to Los Angeles; 22.00 Olympische Spelen; 23.00 Sluiting.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur.
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur.
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

KAPEL MAR. KAZERNE SAVANETA: 19.00 uur Roomskath. dienst o.l.v. Pater F. Kuttschrütter.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN:
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds. H. Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds. H. Hessen. Zondagsschool op dezelfde tijd v.m. 11.00 uur Jeugdgroep.
ORANJESTAD: 10.00 ds. A. van den Doel (ook crèche en zondagsschool).

Raadsman: beklaagden slachtoffers van complot

Vier jaar geëist tegen paar voor bezit, verkoop cocaïne

ORANJESTAD — Gisteren werden de rechtszaken voortgezet tegen de in concubinaat levende dame F.B. (47) en de man C.R. (61), aan wie telaste werd gelegd in oktober vorig jaar cocaïne thuis in bezit te hebben gehad en deze te hebben verkocht.

Ter terechtzitting bleek dat noch op het duo noch in de woning cocaïne werd aangetroffen, alleen dat een aantal personen verklaard had bij dit paar cocaïne te hebben gekocht. Tegen beide beklaagden eiste de officier van justitie voor het in bezit hebben en verkoop van het spul een gevangenisstraf van 4 jaar met aftrek sedert oktober vorig jaar. De raadsman van de beklaagden kon zich in het geheel niet verenigen met de eis en vroeg vrijspraak.

Ter terechtzitting bleven beide beklaagden bij hun eerdere ontkenning cocaïne in bezit te hebben gehad, laat staan te hebben verkocht. Zij vonden dat de getuige M.S. en anderen een complot tegen hen in elkaar hadden gezet. Eveneens bleek ter terechtzitting dat de getuige M.S., die gedetineerd is, in oktober vorig jaar samen met enkele andere personen, een brandkastkraak pleegde in de Springfield Store en met een aanzienlijk bedrag geld er vandoor ging. M.S. verklaarde een groot deel van de 8.900 gulden die hem als deelnemer aan de inbraak toekwam, te hebben besteed aan het kopen van cocaïne bij het paar F.B. en C.R. Bij M.S. thuis werden 2 plasticzakjes met restjes van een wit poeder aangetroffen. De kleine plasticzakjes hadden een rode rand. Getuige M.S. verklaarde verder dat hij in die tijd bij ten verschillende personen cocaïne had gekocht en dat alleen de cocaïne afkomstig van F.B. en C.R. in plasticzakjes met een rode rand verpakt werd.

De twee beklaagden verklaarden dat het complot tegen hen in elkaar gezet werd als een soort afleiding, waardoor M.S. en de anderen de buit van de inbraak veilig ergens anders konden verstoppen. Het bedrag van ruim 2.000 gulden dat bij beklaagde F.B. werd aangetroffen was geld dat zij — aldus haar verklaring — verdiende door eten te koken voor 13 Wescar- werknemers, die haar voor hun dagelijks eten 900 gulden per week betaalden. Tevens had zij in die tijd wat geluk met de loterij gehad. Ook had zij aan chinchi en haar nummer 32 was uitgekomen.

Het bedrag van ruim 8.000 gulden dat op beklaagde C.R. werd aangetroffen, was van opgespaard salaris voor zijn werk als matroos bij de Haven- en Loodsdienst. Met dat spaargeld was hij van plan naar Venezuela te gaan om inkopen te doen, gezien de voordelige koers van de Bolivar.

De officier van justitie vond de telastelegging bewezen door de verklaringen van een aantal personen — onder wie M.S. — die zeiden bij F.B. en C.R. cocaïne te hebben gekocht. Hij vond dat een gevangenisschap van 4 jaar op zijn plaats was.

Raadsman mr. Moenir- Alam begon met te stellen dat tijdens het huisonderzoek bij F.B. en C.R. allesbehalve cocaïne werd aangetroffen. Gevonden werden: middel- grote plastic zakjes — zonder rode rand — die voor snoepgoed bij kinderfeestjes door F.B. pleegden te worden gebruikt, een stuk foilie die zij gebruikte om het eten dat zij voor 13 mensen kookt in te wikkelen, en een geldsbedrag van 2.320 gulden, dat verdiend werd met koken en catochi.

De raadsman wees verder op dat de getuigen uit een bepaalde groep komen, dezelfde groep die de inbraak pleegde. Hij vroeg zich af in bijzijn van welke getuigen of getuigen de beklaagden F.B. en C.R. cocaïne hebben verkocht.. Dit alles wijst erop dat F.B. en C.R. de slachtoffers zijn geworden van een complot, vooral nadat de getuige M.S. bij de twee beklaagden kwam vragen of zij ergens een boot wisten waar hij en zijn mede- inbrekers mee konden vluchten en de beklaagden aan M.S. lieten weten niet aan dergelijke praktijken mee te doen.

Raadsman Moenir- Alam vond dat het bewijs niet geleverd was en verzocht de rechter, bij gebrek aan overtuigend bewijs, beide beklaagden vrij te spreken.

De uitspraak van de rechter is op 9 maart.

Bij de Eilandelijke Computerdienst stelde de gedeputeerde onder wie deze dienst valt, Efrain de Kort, in tegenwoordigheid van IBM- vertegenwoordigers Garrido en Nunez en personeel van deze dienst (zie foto) de nieuwe IBM- computer model 4331 in gebruik. Door deze computer kan de productiviteit opgevoerd worden. Het is de tweede van dit type dat op Aruba geïnstalleerd wordt. Hoofd van dienst Hubert de Cuba sprak de hoop uit dat door deze nieuwe computer zijn dienst de service aan de diensten van het Eilandgebied kan groeien.

Zakenvaria



Ronny Brete's bedrijf gaat AVD jaar lang leiden

ORANJESTAD — Het ligt in de bedoeling van het Arubaanse Bestuurscollege om een management- contract aan te gaan met de PR firma Produron van Ronny Brete om voor een jaar de Arubaanse voorlichtingsdienst (AVD) te gaan leiden. Desgevraagd deelde de heer Ronny Brete de Amigoe mede, dat hij inderdaad gehoord had dat dit in de bedoeling ligt. Hij had destijds bij de heer Betico Croes een offerte hiervoor ingediend. De heer Croes had hem voor zijn vertrek naar Miami gebeld dat een en ander in het BC zou worden gesproken.

Voorlichtingsgedeputeerde Remy Zaandam liet de heer Brete weten dat hij volgende week een gesprek met hem wil hebben.

Zoals bekend heeft de laatste jaren de AVD geen leiding gehad omdat het hoofd van dienst Efrain de Kort als zodanig op non-actief werd gesteld en er geen nieuw hoofd werd benoemd. Na vertrek van het waarnemend hoofd Albert Eman trad de afgelopen drie jaren mejuffrouw Nilda Koolman, die dit op uitstekende wijze deed, maar moest roeien met de beschikbare riemen en met een BC dat weinig begrip had voor public relations, als waarnemend hoofd op.

ALM-chef op Aruba, Rafael Estrada:

ALM moet van charter om commercie afzien

ORANJESTAD — Ofschoon het niet de gewoonte van de ALM-directie is om bijzonderheden over onderhandelingen met betrekking tot de operations van de ALM bekend te maken, is de ALM hiertoe wel verplicht gezien zekere verkeerde informatie die op Aruba de ronde doen, aldus ALM-chef op Aruba Rafael Estrada in een persverklaring.

De heer Estrada wijst erop dat verleden jaar de ALM, Ahata en Bestuurscollege Aruba tot een overeenkomst kwamen met de Amerikaanse touroperators Samson en Caribbean Holidays om tweemaal per week charters te vliegen Houston/Atlanta naar Aruba en terug.

Hiervoor reserveerde de ALM haar DC-9 super 80. Begin van dit jaar werden onderhandelingen gevoerd voor een nieuw charter programma dit jaar Houston/Atlanta naar Aruba. Ofschoon de ALM geheel ten dienste staat van het Arubaanse toerisme heeft de ALM — evenals de hotels en touroperators — de verplichting rekening te houden met commerciële belangen.

Er bleef niet veel meer over van de anderhalf miljoen dollar die aan de ALM werd aangeboden om deze charters uit te voeren, waarvan de kosten zoals brandstof, catering, afhandeling enz. nog in mindering moesten worden gebracht. Een dergelijke overeenkomst zou niet overeen komen met een gezonde operatie van de ALM.

Tevens zou de ALM, aldus vervolgt Estrada zijn verklaring in reactie op de AHATA persconferentie, haar geregeld schema moeten veranderen om een vliegtuig beschikbaar te stellen voor deze charters en dat juist in de periode juli/augustus wanneer de ALM een grote vraag heeft voor stoelen naar Miami. Men zou dan deze passagiers moeten laten staan. Alleen op die basis — dus puur commercieel — heeft de ALM moeten besluiten de charters niet aan te nemen.

Tenslotte wijst de heer Estrada er nog op dat de cijfers toch wel bewijzen — zeker ten aanzien van Aruba — dat de ALM in het belang van het toerisme op de Antillen en Aruba werkt.

Ing G.A. Engelbrecht in rapport:

Milieuprobleem krijgt een te lage prioriteit

ORANJESTAD — "Naar mijn mening krijgt de milieuproblematiek te lage prioriteit, terwijl de collectieve en gezonde ontwikkeling van ons land van de oplossing, voorkoming/controle van deze problemen afhangt. De economische-, energie-, en milieu-problemen zijn niet van elkaar te scheiden, zoals in het Engels wordt gezegd zijn de drie "E-E-E's inseparable". Dit betekent: Environment, Economics and Energy", aldus ing. G.A. Engelbrecht, ambtenaar belast met het Milieubeheer in een 26 pagina's tellend rapport over deze situatie. Hij spreekt in zijn aanbiedingsbrief aan de pers de hoop uit dat de overheid en bevolking hogere prioriteit aan dit soort problemen zal gaan verlenen en positief zal bijdragen, hetgeen van groot belang is voor een goede kwaliteit van ons leefmilieu waar ons bestaan en toekomst van afhangen.

De heer Engelbrecht wijst er in zijn inleiding op dat het de hoogste tijd wordt dat iedereen op Aruba — niet die paar organisaties die zich hiervoor inzetten met activiteiten en de aandacht op een en ander vestigen — beseft dat daadwerkelijk meegeholpen moet worden om Aruba leefbaar te maken. Uitvoerig staat hij in eerste instantie stil bij het feit dat het erg belangrijk is dat behoorlijk drinkwater beschikbaar is en haalt daarbij de problemen aan waarmee Aruba de afgelopen tijd geconfronteerd wordt.

Ook wordt gewezen op het feit dat nog veel gebruikt water door de Riool loopt en in de haven terecht komt, terwijl wanneer mensen langs het strand gaan kamperen, de zee ook als grote afvoer gebruiken, waardoor vervuiling ontstaat. Aan de andere kant van het eiland waar Lago en andere bedrijven zijn gevestigd loden zij ook in zee. Vervuiling van water ontstond ook bij het oude gezaghebbershuis toen de Balipier werd aangelegd en geen rekening met de stroom van het water werd gehouden. De heer Engelbrecht betreurt het dat de meeste van zijn adviezen in een laadje verdwijnen en er weinig mee gedaan wordt. De heer Engelbrecht gaat in zijn uitvoerig rapport ook in op het dumpen van vuil zonder dat hierop voldoende toezicht is. Ook de uitlaat van auto's, erosie, radioactiviteit en vele andere zaken verband houdende met het milieu worden ter sprake gebracht.

Tenslotte doet de heer Engelbrecht in zijn uiteenlopende aanbevelingen nog eens een beroep op de gemeenschap om zo maar niet overal vuil te dumpen, maar dit op daarvoor bestemde plaatsen te doen. Verpest ons natuurschoon niet. Wanneer U uitgaat laat uw draagbare radio niet zo hard spelen dat het andere mensen hindert. Laat geiten en andere vee niet zo maar los langs de weg lopen, hetgeen niet alleen een gevaar voor het verkeer is, maar ook ongezond. Denk eraan wat er gedaan wordt met de lucht die we inademen, het water waarin we vissen en de grond waarin geplant wordt. Wat de komende carnavalsdrukte betreft wijst de heer Engelbrecht erop te zorgen dat al het vuil in drums wordt gegooid of in plastic zakken om later op de dump te gooien. Ook wordt nog een advies gegeven hoe in de omgeving van trailer of uitkijkposten een tijdelijk toilet op verantwoorde wijze kan worden aangelegd.

Beroep gedaan op Betico Croes

Beroep handel op MEP in de regering

ORANJESTAD — Voordat MEP-leider Betico Croes naar Miami vertrok om zich enige weken aldaar onder medische behandeling te stellen heeft het bestuur van de Kamer van Koophandel en ATIA nog een gesprek met hem gehad. Tijdens dit gesprek werd de grote bezorgdheid geuit over het huidige economische beleid van de regering Martina.

Bij de MEP-leider werd erop aangedrongen dat Aruba de huidige situatie niet meer kan accepteren en dat de MEP nu zonder uitstel dient te besluiten om deel te gaan uitmaken van de Antilliaanse regering. Van handelszijde werd er met nadruk op gewezen dat de Staten de door de regering ingediende voorstellen aanvaarden dit niet alleen de economie zal benadelen maar dat er ook een vertrek van beroepsmensen zal plaatsvinden, waardoor Aruba per een januari 1986 met een nog groter tekort aan kader komt te zitten. Dit moet ten koste van alles voorkomen worden, waartoe de eerste stap moet zijn dat de MEP nu eindelijk eens besluit tot de regering toe te treden.

De Kamer van Koophandel en ATIA hebben de afgelopen dagen in grote advertenties met een beroep op de 22 leden van de Staten de aandacht willen vestigen op de nadelige gevolgen, die niet alleen Aruba, maar de gehele Antilliaanse gemeenschap, zal hebben door aanvaarden van de regeringsvoorstellen.

Zoals bekend brengt de ministerraad maandag een bezoek aan Aruba en zal het gesprek plaatsvinden met de groep van twintig waarin Kamer, ATIA en 18 werkgevers organisaties verenigd zijn. Ook tijdens deze vergadering zal opnieuw de grote bezorgdheid van de handel bij de regering naar voren worden gebracht.

Veel diefstallen gemeld

ORANJESTAD — Het politierapport bevat in het merendeel aangiften van diefstal, die de afgelopen weken steeds erger worden. De aannemer R.D. deed aangifte van diefstal van 100 stuk betonijzer en 300 zakken cement, die uit een in aanbouw zijnde huis te Oranjestad werden weggenomen. De waarde van deze goederen is ongeveer 400 gulden.

In een grossierderij aan de LG Smith boulevard werd het slot van een achterdeur gebroken. Onbekenden namen vanuit het kantoor een klein geldkistje met 1000 gulden erin weg.

De bedrijfsleider J.H. meldde bij het recherchebureau dat er vanaf het terrein in de vrije zone een houten kist, inhoudende porceleinen artikelen verdwenen was. De kist was bestemd om naar het buitenland te sturen.

Uit de kantoorruimte van een bedrijfsleider haalden binnendringers alles overhoop en gingen er vandoor met een bronzen plakaat.

Voorts deed de verkoper van een matrassenfabriek te Sero Blanco aangifte van diefstal van een bedrag van 90 gulden. Het bedrag lag in een kistje in het gebouw. In verband hiermee hield de recherche de 13-jarige jongen E.R. aan. Hij bekende het feit en werd aan het Kinder- en Zedenpolitie overgedragen.

*****

BOGOTA — Terwijl het vredesoverleg met de Colombiaanse guerrilla vordert wordt vanuit de particuliere sector op president Belisario Betancur druk uitgeoefend om zijn pacificatie-politiek te laten varen, omdat de linkse guerrillabeweging slechts antwoordt met een golf van bloedvergieten. Onder meer de federatie van handelaren heeft zich tegen de vredespolitiek uitgesproken.

Alarmerend

DEZE WEEK stelde gedeputeerde Efrain de Kort in een televisie-interview, dat de toestand van de eilandsfinanciën wel zorgelijk is, maar niet alarmerend. Zijn oud-collega Charo Kelly — ook naar zijn mening gevraagd door TeleAruba — vond de toestand wél alarmerend. De algemene adviseur van het Bestuurscollege liet reeds eerder in eilandsraad en aan de pers weten, dat wanneer niet "iedere cent en dubbeltje tweemaal wordt omgedraaid voordat men ze uitgeeft "eind van het jaar er vijftig miljoen te kort is.

Het geld dat overgehouden is van de gouden Lago-jaren loopt met een sneltreinvaart weg aan de exhorbitant hoge uitgaven van ons eilandelijk bestuursapparaat en voor het eind van dit jaar rekent men inderdaad op een te kort van vijftig miljoen gulden. Oud-gedeputeerde Charo Kelly liet de eilandsraad ook nog weten, dat wanneer deze trend zich voort blijft zetten, Aruba de aparte status tegemoet gaat met een tekort van ruim 150 miljoen gulden. Begin van dit jaar was er nog 103 miljoen op de bank en 10 miljoen in de kas. Als dat niet alarmerend is, — in een jaar 160 miljoen meer uitgegeven dan je binnenkrijgt — dan begrijpen we dat niet.

Of onze eilandsbestuurders hebben de financiering van het te verwachten te kort al kunnen regelen, óf ze nemen een houding aan van na-ons-de zondvloed. Het wordt toch echt wel tijd, dat onze bestuurders eens aan de bevolking uitleggen, hoe dit zit en hoe we er nu werkelijk voorstaan. Er zijn veel uitgaven gedaan, waarachter alleen maar vraagtekens kunnen staan. Zoals bijvoorbeeld een bedrag van twee miljoen gulden, dat aan een nieuwbouw-hotel werd "geleend", zonder dat de eilandsraad hiervan iets afweet omdat men zich nu verschuilt achter een advies — door iemand die betrokken is bij datzelfde project — dat het een belegging is en waarvoor geen toestemming van de eilandsraad nodig was. Er zijn nog vele andere voorbeelden!

Hoe staan we ervoor? Zijn er eenmalige uitgaven bij of moeten we zoveel gaan bezuinigen, dat we volgend jaar een begroting hebben die er 160 miljoen lager uitziet. We praten hier dan niet eens over kleinigheden, maar als de inkomsten dit jaar in totaal maar 272 miljoen belopen en de uitgaven gaan daar 160 miljoen bovenuit, dan lijkt dat toch niets minder dan alarmerend. Zo'n groot financieringstekort is toch ondenkbaar en nog meer onfinancierbaar. De "gift" aan Bonaire van vier ton komt nu ook wel in een erg vreemd licht te staan. Men heeft echt "de toffe jongen" willen spelen om de regering-Martina eens een "lesje" te geven. Maar de tijd dat onze overheid maar vijftig procent van de salarissen zal kunnen betalen lijkt ook naderbij te komen. Eén ding is zeker: het gaat met Aruba de verkeerde kant op financieel.

Het is daarom de hoogste tijd, dat ons Bestuurscollege eens duidelijk opening van zaken geeft. De bevolking wil wel eens graag van onze overheid weten hoe we er nu werkelijk voorstaan. Wat gaat de overheid doen om de kosten dit jaar te drukken en hoe gaat de overheid erin slagen voor volgend jaar — als de Lago-winstbelasting op het minimum terugvalt — een sluitende begroting te maken.

We lezen dagelijks in de krant dat Suriname met een sneltreinvaart op het faillissement afdraaft, maar we willen ook wel eens graag bericht over onze financiële toestand hier op Aruba. We zullen toch op de een of andere manier de tering naar de nering moeten zetten. Als we dan horen, dat het eilandsbestuur mensen aanstelt tegen astronomische salarissen, waarbij bedragen van tien mille per maand genoemd worden — en er zonder voorstudie een veel te dure en uiterst moeilijk te bedienen generator voor de WEB wordt besteld en "per ongeluk" een lening van vier ton aan een ook noodlijdend buureiland wordt gegeven, dan vragen we ons toch wel af waar het inzicht in onze benarde financiële situatie blijft. Dan moeten we concluderen dat niet alleen onze financiële situatie maar ook de kwaliteit van ons bestuur zorgelijk, zo niet alarmerend slecht is. Voorlichting is daarom dringend noodzakelijk. Niet alleen als er goed nieuws is, maar ook als het er minder mooi voorstaat. De bevolking heeft er recht op te weten wat ons te wachten staat. Kan zonder grote ingrepen onze financiële toestand gered worden en zo niet, wat zijn de grote ingrepen die de overheid gaat uitvoeren om de financiën weer gezond te maken? We kunnen niet gewoon doen alsof er niets aan de hand is. We kunnen er ook niet vanuit gaan dat Lago binnen een jaar weer gouden tijden gaat beleven en nog minder alvast gaan uitgeven op de eventueel in de toekomst aan te boren olie of gas. Er zal nu geregeerd moeten worden en een eiland dat graag zelfstandig wil zijn moet daarom nu besluiten hoe de financiële touwtjes aan elkaar geknoopt gaan worden. Hoe we er financieel voorstaan weten we nu, maar we willen zonder uitstel weten hoe we uit dat dal weer naar boven kunnen komen.

Bezoek presidentskandidaat Uruguay

AEROPUERTO REINA BEATRIX — In de VIP-room van de Arubaanse luchthaven heeft een delegatie van Aruba, waarin ondermeer MEP-leider Betico Croes en de gedeputeerden Remy Zaandam en Nelson Oduber gisteren de presidentskandidaat van Uruguay dr Rodrigo Borga en zijn gezin ontvangen. Zij kwamen naar Aruba om enige dagen vakantie door te brengen. Dr Rodrigo Borga bleek recentelijk bij voorverkiezingen in Uruguay de sterkste kandidaat en verwacht wordt dat hij in mei bij de definitieve verkiezingen als president gekozen zal worden. MEP-leider Croes sprak zijn voldoening uit over het bezoek en bood de gasten een fraaie Kwihi klok alsmede de Arubaanse vlag aan.

Borga sprak waardering uit voor de ontvangst en maakte aan hoe hij destijds bij tien jaren bestaan van de MEP eveneens Aruba bezocht en toen al besloot hier nog eens met vakantie terug te zullen komen. Hij noemde het contact met Aruba van groot belang voor de toekomst vooral ook vanwege de onafhankelijkheid van Aruba die in voorbereiding is. Hij benadrukte het belang van goede banden tussen beide landen.

Uit revanche gevoelens ten opzichte van KNMV

Van Dulmen start met opleiding racetalenten

AMSTELVEEN — Nederlands meest ervaren motorcoureur, Boet van Dulmen, gaat zich het komend wegraceseizoen bezighouden met de opleiding van national motorsporttalent. de 35-jarige Van Dulmen neemt in de slotfase van zijn actieve racejaren de 26-jarige Rob Punt als teamgenoot mee naar de grandprixraces, tellend voor de strijd om het wereldkampioenschap in de 500 cc.

Punt, vorig jaar tweede in de Nederlandse titelstrijd achter Jack Middelburg, geldt als de talentvolste rijder van de nieuwe generatie Nederlandse motorcoureurs.

Van Dulmen, sinds 1974 op internationaal niveau acterend, heeft zich over Punt ontfermd uit revanche-gevoelens ten opzichte van de KNMV, de Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging. "De KNMV zou via de stichting Nedelands racing team, SNRT, jonge rijders een kans geven. Dat is niet gebeurd. Er is aanvulling aan de top van Nederland nodig. Hard nodig. Daarom heb ik dit zelf ter hand genomen. Ik zal de KNMV laten zien, hoe het wel moet", aldus de rijder uit Ammerzoden, die vorig seizoen lange tijd in onmin leefde met de KNMV nadat Jack Middelburg was gekozen als rijder van de met financiële garanties van de KNMV aangeschafte Honda's.

Twee seizoenen terug liet Van Dulmen al zien, dat de opleiding van jeugdig racetalent hem ernst is. Hij nam toen Martina Schouten in zijn ploeg op. Dat experiment mislukte door de matige mentaliteit van Schouten.

Met Punt zal dat niet gebeuren. Onze karakters passen bij elkaar. Punt is leergierig, rustig en de beste van de aankomende coureurs van Nederland. Rijtechnisch behoef ik hem weinig meer te leren, maar als grandprixrijder heeft hij nauwelijks kennis en ervaring van organisatie, sponsoring en machinepreparatie. Die wil ik hem bijbrengen, al zal dat wel een heel ander soort instelling van mezelf vragen. Ik ben eigenlijk een vrijbuiter, die zijn eigen gang gaat. Nu zal ik me veel meer met anderen moeten bezighouden".

De opleiding van Rob Punt tot topcoureur is voor Boet van Dulmen een voorschot op zijn nabije maatschappelijke toekomst. "Die zie ik hoe dan ook in de motorsport. Ik wil dezelfde kant op als Giacomo Agostini. Met mijn ervaring moet ik als teammanager kunnen functioneren. Dat ga ik het komende seizoen uitdokteren. Ik weet wel dat ik vijf jaar eerder aan de top had gestaan als ik als jongere rijder een betere begeleiding had gehad. Door de jaren heen heb ik veel van mijn fouten geleerd. Niet alleen als rijder, maar meer nog als zakenman. Mijn Racing BV is een echt bedrijf, daar gaat veel geld om, waarbij je de zaken goed op een rijtje moet hebben. Dat zal Rob Punt ook moeten leren".

Dat zakelijk inzicht weerhoudt de Suzuki-coureur Van Dulmen van de aanschaf van de snellere en duurdere produktiemachines van Honda. "Met een investering van twee ton extra, stijg ik misschien twee plaatsen op de WK-ranglijst. De KNMV en SNRT hebben dat gedaan met Middelburg. Punt en ik houden het bij de goedkopere 500 ccracers van Suzuki", rekent "boekhouder" Van Dulmen hardop voor. Het koppel VAn Dulmen/Punt, financieel gesteund door de zoveelste Japanse elektronica-gigant (Toshiba) die deze maanden de sportsponsoring heeft ontdekt, begint het motorrace-seizoen op 24 maart in zuid-Afrika. Van Dulmen trok zich vorig jaar ook niets aan van de van overheidswege gepropageerde sportboycot van Zuid-Afrika.

Hij kwam dan ook met vele andere coureurs op de zwarte lijst van het anti-apartheidscomite van de Verenigde Naties te staan. De Alkmaarder is door de geringe inschrijving verzekerd van een start in Zuid-Afrika. In de Europese grand prix' staat het rijden van Punt minder vast, omdat de KNMV hem niet op de hoogste aanbevelingslijst plaatst. Punt, nummer één op een lagere lijst, vertrouwt vooral op de inbreng van Van Dulmen en manager Jan Huberts voor het verkrijgen van startgelegenheden in de GP-wedstrijden.

AMSTELVEEN — Nederlands meest ervaren motorcoureur Boet van Dulmen leefde vorig seizoen voor lange tijd in onmin met de Nederlandse Motor Vereniging nadat Jack Middelburg (op de foto in actie tijdens de GP van Tolbert) was gekozen als rijder van de met financiële garanties van de bond aangeschafte Honda's. Van Dulmen wil de Nederlandse bond bewijzen dat hij wel voor nieuwe talenten in de motorsport kan zorg dragen.

"Nacional" verslaat selectie Costa Rica

SAN JOSE — De uit Uruguay afkomstige voetbal vereniging "Nacional de Montevideo" behaalde gisteren een 1-0 overwinning in een vriendschappelijke ontmoeting tegen de selectie van Costa Rica. Juan Ramon Carrasco scoorde op de 39e minuut de voor 15.000 toeschouwers in het La Sabana-stadion het enigste doelpunt van de wedstrijd.

De thuisploeg probeerde zowel in de resterende gedeelte van de eerste helft als tijdens de gehele tweede periode met man en macht om de stand gelijk te trekken. Nacional toonde echter over een uitstekende verdediging te beschikken, die gedurende de gehele wedstrijd stand hield tegen enkele briljante aanvallen van de thuisploeg. Ramon Carrasco scoorde de enige treffer op de 39e minuut via een keihard schot ten hoogte van het doelgebied.

De ontmoeting van gisteren was de laatste uit de serie voorbereidingen van Costa Rica in verband met de ontmoeting tegen Cuba, in het kader van het olympisch kwalificatietoernooi voor Los Angeles tegen Cuba. De eerste ontmoeting tegen de Cubaanse ploeg wordt op 2 maart gespeeld in San Jose.

BOSTON — "Sugar" Ray Leonard ex-wereldkampioen in het welter en middengewicht, verklaarde gisteren geen problemen meer te hebben met zijn ogen en dat hij op 11 mei in de ring zal staan tegen Kevin Howard. Oorspronkelijk was de come-back van Leonard gepland voor vandaag 25 februari.

Op bijgaande foto maakt Leonard een salto als bewijs van vreugde, na de overwinning op de Ogandees Kalule.

IJSHOCKEY — NIJMEGEN — In de tweede finaleronde van de Nederlandse ijshockeycompetitie heeft Nijmegen vrijdagavond de wedstrijd tegen Tilburg met 4-2 (2-1, 1-1, 1-0) gewonnen. Scheidsrechter Westra floot voor 1700 toeschouwers en gaf tien strafminuten aan Nijmegen en zes aan Tilburg.

LOTTO — DEN HAAG — De extra-prijzen in de mid-lotto van februari, nummer 7A, vallen op de nummers 408 en 4393.

Pisa ontslaat Braziliaanse trainer

ROME — De leiding van de Italiaanse voetbal club Pisa, uitkomend in de eredivisie, heeft gisteravond hun uit Brazilië afkomstige trainer, Vinicius de Menezes, officieel ontslagen. Dit nadat de Braziliaanse trainer zonder welke reden dan ook heeft verzuimd tijdens enkele trainingen. Juist gedurende dit weekeinde heeft Pisa een zware wedstrijd voor de boeg tegen zijn rivaal Toscano Fiorentina.

Als nieuwe trainer werd aangewezen, Bruno Pace. Pace heeft de zware taak om te verkomen dat Pisa weer in de tweede divisie beland.

BOKSEN — HAMBURG — De Hagenaar Henk van der Tak heeft vrijdagavond in Hamburg een partij over zes ronden in het middengewicht tegen Andreas Prox (Wdl) op punten verloren.

BUENOS AIRES — Van het politiepersoneel in de Argentijnse provincie Tucuman zijn 210 manschappen van actieve dienst ontheven en "ter beschikking gesteld" in verband met het onderzoek naar hun bijdrage aan de strijd tegen de subversie zoals de vieze oorlog van het leger tegen de guerrilla officieel genoemd werd.

Commercie rond olympische vlam

ATHENE — De Griekse regering heeft donderdag ingestemd met de commercieel getinte plannen van de organisatoren van de Olympische Zomerspelen te Los Angeles met het olympisch vuur. De Amerikanen willen de tocht met de olympische fakkel voor 3000 dollar per kilometer aan reclame-makers verpachten en de inkomsten voor een "goed" doel gebruiken.

Volgens woordvoerder Dminitros Maro heeft de Griekse regering zich neergelegd bi het besluit van het Internationaal Olympisch Comite, dat zich al eerder uitspraak voor de commerciele fakkel-loop. Griekenland erkent de eigen verantwoordelijkheid van het IOC in de fakkel-affaire.

De mening van regering in Athene staat haaks op de zienswijze van burgemeester Spiros Fotinos en de bevolking van het oude Olympia, waar de olympische vlam traditiegetrouw wordt ontstoken. Olympia was van 776 voor tot 336 na Christus de plaats, waar de Spelen werden gehouden. Fotinos en zijn dorpelingen zijn strikte tegenstanders van de commerciele handelingen met het olympisch vuur en zijn vastbesloten de reclame rond de fakkel-loop te verhinderen.

VOLLEYBAL — MUNCHEN — De uitslagen van de eerste finalewedstrijden, vrijdag te München gespeeld, om de Europese Beker voor landskampioenen dames, zijn: SV Lohhof (Wdl)-Eczacibasi Istanboel (Tur) 3-1 (5, 12, -/9, 8) en CSKA Sofia (Bul)-Olimpia Ravenna (Ita) 3-0 (7, 8, 13).

Ecuador en Zweden gelijk in tennistoernooi

NORRKOPING — Zweden en Ecuador staan gelijk na de eerste twee ontmoetingen voor landenteams uit het tennistoernooi om de Davis Beker. De Zweedse tennis idool Mats Wilander — plaatsvervanger van Bjürn Borg — trok de stand gelijk na een gemakkelijke overwinning uit de eerste ronde van het toernooi tegen de Ecuatoriaan Ricardo Ycaza. Met 6-3, 6-2 en 6-1 toonde Wilander zich volkomen superieur ten opzichte van zijn tegenstander. De wedstrijd duurde amper 75 minuten.

Ecuador nam de leiding nadat Andres Gomez de op de tweede plaats van de Zweedse ranglijst staande Anders Jarryd in vijf sets heeft verslagen. Gomez leek op weg te zijn naar een gemakkelijke overwinning toen hij Jarryd in de eerste set volkomen de baas bleef, door met 6-1 te zegevieren. De Zweedse speler kwam in de tweede set echter sterk terug en won met 6-2, om vervolgens met 6-8 ten onder te gaan in de derde ontmoeting. In de vierde duel trok Jarryd de stand weer gelijk met 6-3, maar ging in de beslissende set met dezelfde cijfer ten onder.

Vandaag staan de vier spelers tegenover elkaar in het dubbelspel. Zweden fungeert als favoriet voor het winnen van de eerste ronde.

NORRKOPING — Op de foto ziet men Mats Wilander met het bokaal die hij gewonnen heeft tijdens de open Franse tenniskampioenschappen. Wilander heeft gisteren tijdens de landenwedstrijd om de Davis Beker tegen Ecuador Zweden zijn eerste overwinning gegeven, door Ricardo Ycaza in drie sets te verslaan. In de eerste ontmoeting ging zijn landgenoot Anders Jarryd met 2-3 ten onder tegen Andres Gomez.

In tennis Davis Cup

Argentinië neemt 2-0 voorsprong op DDR

STUTTGART — Argentinië heeft een 2-0 voorsprong genomen tegen Oost-Duitsland in het kader van het tennistoernooi om de Davis Beker voor landenteams dat in Stuttgart wordt afgewerkt. De linkshandige speler Guillermo Vilas en zijn landgenoot Jose Luis Clerc zorgden voor de eerste twee overwinningen voor Argentinië. De 31-jarige Vilas, tiende gerangschikt op de wereldranglijst had ruim 2 uur en 58 minuten om de zege binnen te halen tegen Hans Dieter Beutel, in de openingswedstrijd. De setstanden waren: 8-6, 8-6 en 7-5 in het voordeel van Vilas.

De tien jaar jongere Beutel, 21-jaar, op de 98ste plaats van de wereldranglijst nam in alle drie de sets verrassend een voorsprong tegen de veel gerouti-neerde Vilas. In de eerste stond Beutel met 5-4, in de tweede met 6-5 en in de derde set nogmaals met 5-4 vóór. Het maken van kinderachtige fouten weerhield hem tot driemaal toe om de zege veilig te stellen.

De strijd tussen Jose Luis Clerc en de agressief spelende Michael Westphal duurde bijna vier uur en werd pas na vijf volle sets beslist in het voordeel van de Argentijn, dat als dertiende gerangschikt staat op de wereldranglijst. De setstanden waren: 6-3, 3-6, 6-3, 1-6 en 8-6 in het voordeel van Clerc. "Ik dacht dat Clerc uitgespeeld was na de 1-6 nederlaag in de vierde set, en dat de zege reeds binnen was", verklaarde de gedesillusioneerde Westphal na zijn nederlaag. Met name de keiharde service en uitstekende backhand van Westphal, waren van geen enkel probleem voor Clerc in de beslissende vijfde set.

De kans op een overwinning voor Oost-Duitsland in het dubbelspel is ook tot een minimum gereduceerd, nadat Wolfgang Popp, de huidige kampioen gisteren in het hospitaal werd opgenomen. Popp heeft tijdens de training van gisteren een blessure opgelopen aan zijn linkeroog.

Zatopek zou olympische vlam moeten ontsteken

CHICAGO — Emil Zatopek, de drievoudige olympische atletiekkampioen uit 1952, moet volgens atletiekkringen in de verenigde Staten de olympische vlam in Los Angeles ontsteken. "Onder de nog levende olympische kampioenen is Zatopek ongetwijfeld de grootste", meent George Hirsch, uitgever van een toonaangevend loperstijdschrift. De nu 61-jarige Tsjechoslowaak won in Helsinki goud op de 5000 en 10.000 meter en de marathon. Vier jaar daarvoor veroverde hij in Londen zilver (5000 meter) en goud (10.000 meter). De prestaties van Zatopek zijn nooit geëvenaard.

Brazilië speelt tegen Engeland en Uruguay

RIO DE JANEIRO — Het Braziliaans voetbalelftal speelt deze zomer ter gelegenheid van de 70ste verjaardag van de nationale bon (CBF) twee vriendschappelijke interlandwedstrijden. De tegenstanders van Brazilie in de duels, die tussen 20 mei en 20 juni worden gespeeld, zijn Engeland en Uruguay. Dat is vrijdag door de Braziliaanse official Dilson Guedes bekend gemaakt.

De twee vriendschappelijke wedstrijden komen in plaats van een zes-landentoernooi in juni, waarvoor ook het Nederlands elftal was uitgenodigd. Het toernooi werd afgelast onder druk van de Internationale Voetbal Federatie (FIFA), dat het evenement als een bedreiging zag van de eindronde van de Europese titelstrijd, in dezelfde periode in Frankrijk.

In tennistoernooi van East Hanover

Mesker verliest van Navratilova

EAST HANOVER — Marcella Mesker heeft de finale van het tennistoernooi om de Amerikaanse indoortitel niet gehaald. Volgens verwachting verloor de Nederlandse vrijdag in de halve-eindstrijd van de Amerikaanse Martina Navratilova, de beste speelster van de wereld. Navratilova won in East Hanover, waar 100.000 dollar aan prijzengeld is te verdelen, in twee sets van Mesker: 6-1, 6-3.

Navratilova beheerste de wedstrijd met haar agressieve spel aan het net. "Ik voelde me vrij zeker van de finale, toen ik tegen Marcella Mesker moest uitkomen", verklaarde Navratilova haar zelfvertrouwen na afloop van de halve finale. De Amerikaanse zag vorige week haar serie van overwinningen bij de 55ste afgebroken door de harde slagen van de Tsjechoslowaakse Hana Mandlikova.

Voor Marcella Mesker, die zich via drie zeges in de kwalificatie-strijd voor het hoofdtoernooi plaatste, was het de tweede keer in haar loopbaan, dat zij Navratilova ontmoette. Een jaar geleden verloor de Nederlandse topspeelster met 2-6, 2-6 van de nummer één van de wereld. In East Hanover kwam Mesker ook tot vier gewonnen games. "Ik had meer tegenstand kunnen leveren, als mijn volleren beter was geweest. Ik maakte veel fouten, maar dat is normaal als je risico neemt tegen een speelster als Martina Navratilova", aldus de Haagse, die een lucratieve week achter de rug heeft in de Verenigde Staten.

Paraguay neemt leiding in Davis Cup

CHRISTCHURCH — Na het winnen vn de enkelspelen nam Paraguay een beslissende voorsprong op Nieuw Zeeland tijdens de eerste ronde van het tennistoernooi om de David Beker. In het enkelspel toonden Victor Pecci en Francisco Gonzalez zich meester ten opzichte van Chris Lewis en Russell Simpson. Later zegevierde Pecci en Gonzalez ook tijdens het dubbelspel tegen Lewis en Simpson.

ALMELO — Ten Cate Sports in Almelo, onderdeel van het concern Nijverdal Ten Cate, start met de verkoop van zeilplanken in Japan. De eerste planken worden maandag naar Japan vervoerd. Het bedrijf verwacht jaarlijks ongeveer een miljoen exemplaren in Japan te verkopen. Dat is vijf procent van zijn jaarproduktie.

Voor Ten Cate Sports is de verkoop van zeilplanken in Japan en andere landen op het zuidelijk halfrond van groot belang voor de continuiteit in de produktie. "We worden zo minder afhankelijk van het zomerseizoen op het noordelijk halfrond", zo lichtte directeur W. Visscher van Ten Cate Sports toe.

Standenlijst VCVF-voetbal

WILLEMSTAD — De stand in de diverse klassen van de VCVF-voetbalcompetitie, na de wedstrijden die gedurende het afgelopen weekeinde werden gespeeld, is als volgt:

A-klasse:						
1. A.H.W.	3	2	1	0	5	10- 1
2. Willemstad	3	2	1	0	5	6- 3
3. Segas	3	2	0	1	4	6- 8
4. Quick '60	3	1	1	1	3	5- 5
5. D.T.S. Fatum	3	1	1	1	3	3- 4
6. Unidos	3	1	0	2	2	6- 8
7. M.S.V.	3	0	1	2	1	5- 8
8. de Maayer	3	0	1	2	1	4- 8
B-Klasse:						
1. Willemstad 2	3	2	1	0	5	8- 1
2. T.E.S.	2	1	1	0	3	5- 2
3. M.S.V. 2	2	0	2	0	2	2- 2
4. Segas 2	1	0	0	1	0	0- 5
5. Willemstad 3	2	0	0	2	0	1- 6
C-klasse:						
1. Jan Thiel Boys	3	3	0	0	6	5- 2
2. Angua	3	2	0	1	4	13- 3
3. Quick '60 2	3	1	1	1	3	6- 3
4. D.T.S. 2	2	1	0	1	2	4- 2
5. A.H.W. 2	3	0	2	1	2	2- 3
6. Juristen	2	0	1	1	1	1- 4
7. Willemstad 4	2	0	0	2	0	0-14
V-klasse:						
1. Amarevra	3	3	0	0	6	10- 2
2. Willemstad 5	3	3	0	0	6	6- 1
3. Quick '60 3	2	1	0	1	2	1- 5
4. A.H.W. 3	3	1	0	2	2	4- 5
5. M.S.V. 3	2	0	0	2	0	1- 4
6. Quick '60 4	3	0	0	3	0	0- 5

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Salinja Noord z/n.

Motie voor centrale regering

PDB en UPB willen aanzuiveren geld

KRALENDIJK — In een gezamenlijke motie van de PDB en de UPB, die beiden in de Eilandsraad zijn vertegenwoordigd, is aan de centrale regering en de Staten een dringend verzoek gedaan om nog vóór het eind van de maand het nadelige saldo van f.24.656.688,— van de begroting voor het dienstjaar 1984 goed te keuren. De betaling van dit bedrag zal dan in maandelijkse termijnen aan Bonaire uitgekeerd moeten worden.

De door de fraktievoorzitter van de PDB ingediende motie werd door de oppositiepartij ondersteund en was het resultaat van ruim negen uur vergaderen, waarbij onder andere breedvoerig werd gesproken over artikel 110 van de Eilandenregeling Ned. Ant. (ERNA). Dit artikel namelijk vermeldt dat het nadelig saldo van de begroting bij Landsverordening wordt goedgekeurd dan wel gewijzigd op een zodanige manier, dat een eilandgebied in staat is het bestuursapparaat normaal te doen functioneren en zonodig dezelfde voorzieningen te treffen in de behoeften die ook op Aruba en Curaçao gelden.

In eerste instantie werd een begroting ingediend door de UPB ten bedrage van f.22.877.783,— en zoals bekend achtte de PDB deze begroting niet realistisch en verzocht een nieuwe begroting te mogen indienen. Dat gebeurde op 6 februari en de aangebrachte wijzigingen brachten het nadelig saldo op een totaalbedrag van f.24.856.688,—.

In de ingediende motie wordt melding gemaakt van het feit, dat de regering echter voornemens is slechts een bedrag van f.14.800.000,— ter beschikking te stellen, maar naar de mening van de raadsfrakties van de PDB en de UPB is dat niet overeenkomstig met de behoeften die het eilandgebied heeft waardoor er geen voorzieningen kunnen worden getroffen, zoals dat wel het geval is op Curaçao en Aruba.

Nadrukkelijk stelt de motie, dat indien inderdaad een bedrag van 14,8 miljoen wordt overgemaakt, dit Bonaire onherroepelijk in financiele moeilijkheden zal brengen, vooral omdat er voor 1984 ook inhoudingen zullen plaatsvinden, waardoor het normaal functioneren van het bestuursapparaat nog meer in gedrang komt.



KRALENDIJK — Kortgeleden heeft het BC de beslissing genomen om ook in Chicago een honoraire vertegenwoordiger te benoemen. Afgelopen week werd daarvoor aangezocht de heer Albertico Falconi, een ex-politicus van Aruba, die al geruime tijd in Chicago woont. De benoeming van Falconi is belangrijk, omdat vooral rond Chicago een groot aantal duikers woont die hun activiteiten vaak uitoefenen in het Caribisch gebied.

Op de foto de nieuwe vertegenwoordiger Albertico Falconi samen met mej. Gomez die juist uit handen van gedeputeerde Franklin Crestian (die zijn collega Soliana vervangt) de Bonaireaanse vlag heeft ontvangen.

Uitbreiding werk Credit Union Lourdes

KRALENDIJK — Verantwoordelijk en serieus te werk gaan zijn de voornaamste factoren waarop de Credit Union Lourdes het bestaan heeft kunnen volhouden. Andere verenigingen zoals Coromoto en San Bernardo die hun basis hebben in Antriol en Kralendijk, zijn al geruime tijd niet actief en bestaan in feite slechts op papier. De spaarvereniging uit Rincon is aan zijn 23ste verjaardag bezig, ofschoon ook deze credit union zeer moeilijke tijden heeft gekend.

Volgens het jaarverslag van de vereniging werd er soms sterke kritiek geuit, maar steeds weer gingen de stichters uit van het standpunt dat de credit union was opgericht om te blijven dienen. De goede verstandhouding die bij de leiding en de leden heerste hebben zeker er toe bijgedragen, dat alle moeilijkheden ook inderdaad overwonnen konden worden. In de loop van dit jaar koopt het bestuur collectief artikelen van de eerste levensbehoefte aan, aldus voorzitter Cai Marsera, hetgeen trouwens vroeger op non profit basis ook reeds gebeurde.

Dit jaar echter zal dat op een meer georganiseerde wijze gebeuren en wordt er niet slechts op de Bonaireaanse of de Antilliaanse markt gekocht, maar ook in het buitenland. Dat de zaken enigszins vertraagd uitgevoerd zijn, aldus Marsera, is te wijten aan een tekort aan mankracht. De taken die het bestuur op zich heeft genomen en voornamelijk de leningen en de supervisie betreffen, vragen zoveel tijd dan anderen aan het collectief inkoop- project zullen moeten werken. Als binnenkort een nieuw bestuur gekozen wordt voor de credit union, zal tevens de activiteitencommissie gereorganiseerd worden die dan als taak de inkoopcentrale toebedeeld zal krijgen. In de loop van het jaar zal eveneens meer aandacht besteed van de leden in de coöperatie en het overkoepelend orgaan Fekoskan zal daarvoor instructeurs naar Bonaire zenden.

Essentieel echter, aldus Marsera, is de belangstelling die er bij de leden moet zijn voor het volgen van de cursussen. De samenwerking tussen de Credit Union Lourdes en de Fekoskan is uitstekend, aldus voorzitter Cai Marsera, die ook een functie heeft in het bestuur van de Fekoskan. De laatste tijd beweegt de Credit Union zich ook op sociaal terrein en geeft alle medewerking aan verenigingen die sociaal werkzaam zijn.

Opening Antilliana-expositie op Bonaire

KRALENDIJK — Vrijdagmiddag opende Franklin Crestian in zijn hoedanigheid als tweede wnd. gezaghebber de expositie Antilliana. Deze tentoonstelling is georganiseerd door de Antilliaanse architectuur studenten aan de T.H. in Delft en heeft als doel het Nederlandse en Antilliaanse publiek bewust te maken van de waarde die de architectuur heeft als culturele hoeksteen voor de zes eilanden met hun toerisme, handel en industrie.

De tentoonstelling werd al eerder gehouden op Curaçao en wnd. gezaghebber Crestian attendeerde dan ook direct op de relatie die er bestaat met de expositie en de verschillende renovaties op Curaçao, vooral op Otrobanda. De tentoonstelling bestaat uit een groot aantal foto's van gebouwen op de zes eilanden die een hoge architectonische waarde hebben. Zeer interessant voor Bonaire is uiteraard het Bonaireaanse gedeelte, waar de onlangs gerestaureerde gebouwen als Pasangrahan, Bestuurskantoor, landhuis Karpata, landhuis Washikemba e.d. ook nog tentoongesteld worden in hun oude glorie of in hun vervallen staat. Volgens de gegevens van de organisatoren was Bonaire vroeger een grote plantage, waar tot 1868 particuliere vestiging verboden was. De enige bewoners op Bonaire waren toen slaven en overheidsdienaren. Door dit isolement is de Bonaireaanse bouwstijl ontstaan die nauwelijks werd beïnvloed door andere architectuurstromingen. Vergeleken bijvoorbeeld met Curaçao zijn de Bonaireaanse gebouwen zowel de woningen in Kralendijk als de landhuizen op de diverse plantages van bescheiden omvang. Ook op het Flamingo- eiland wordt pas de laatste 150 jaar met steen gebouwd en opvallend is, dat in 1810 alle huizen nog van stro zijn. Omstreeks 1837 wordt pas het gezaghebbershuis gebouwd, dat thans het Bestuurskantoor is. Dit is het grootste historische gebouw van Bonaire. Op de expositie is dit gezaghebbershuis in oude stijl, met aan beide zijde een uitbouw, nog in zijn oude staat te bewonderen.

De tentoonstelling die onder auspicien van het CCB plaats vindt, is alleszins een bezoek waard.

Remitido

Machismo

KU HONDO PENA nos a tuma nota di e asesinato kruel di nos kolega Solita Melfor. Konosiendo Solita komo un persona desente i ehemplar ku a dedika su bida na edukashon di hubentut den su trabou, i na kuido di su yunan i su tata di edat avansá. Banda di e dolo ku nos, su amiganan di trabou ta sintiendo pa su disaparishon, ta lanta un disgustu pa e forma imoral di proseder di periodistanan di Kòrsou. Deskonsiderá i hambrá pa sèn nan ta engrandese e tristesa di tur hende, ku tabatin e suèltu di a konosé, traha i biba ku Solita. Nan a falta rèspèt pa e fayesido. Nos kier protesta fuertemente kontra í e pòrtrèt í e teksto ku a sali publika riba promé pagina di Extra.

1. Pòrtrèt: E pòrtrèt a kousa un impakto inesesariamente doloroso riba su yunan, famia, koleganan i alumnonan. Nos ta kompronde ku un korant mester bende pero nos no por komprende pakiko mester saka pòrtrèt di un hende den un estado asina penoso o doloroso, sin tene konsiderashon ku e persona mes, ni ku e kantidat grandi di famia i amigu. Nos no ta weta e nesedidat di e pòrtrèt komo notisia i e no ta nesesario pa instrui riba e susedido. Ta asina ta derechi di ekspreshon? Na unda derechi di Sòlita riba rèspèt pa su persona ta keda? Na unda derechi di su yunan i otro sernan stimá pa tene konsiderashon ku nan doló i emoshon?

2. E teksto: Kontra esaki tambe nos tin ku protsta pa su kontenido insultoso kontra e bida privá di e difuntu. Ademas e ta demonstra e aktitut kontra hende muhé kual Extra i hopi otro korant tambe tin. E realidat ta ku Solita a bira un viktima mas di e machismo psikopatiko ku ta reina serka sierto kategoria di hòmber ku ta kere ku un hende muhé mester somete su mes na nan atenshonnan.

Nos kier kaba e karta ki dirigiendo palabra na e komunidat di Kòrsou i su lidernan en partikular pidiendo:

- Pa e manera di trese notisia aki stòp;
- Pa hòmbernan di Kòrsou realisa ku hende muhé tini derechi di no asepta relashon ku un hòmber;
- Pa muhénan di Kòrsou uni i apoyá otro den e tipo di problemanan aki kaminda nan ta viktima di e machismo den nos komunidat;
- Sobre todo komo maestronan i edukador, nos kier ävisá na mayornan pa nan siña nan yu muhe eksigi nan derechinan kontra hòmbernan ku purba oprimi nan, i siña nan yu hòmber ku un muhe tin derechi di bisa nò despues di un aserkamiento.

Si esakinan por realisa su mes nos pòr tin e konsuelo ku su morto nò tabata en vano, pero ela sirbi pa mehorá situashon di tur generashon futuro di muhénan Kurasoleño.

Kabes i personal di Skenina Foprafe
J. HANSEN-CLEMENT I OTRONAN

Protesta

UN BIAHA MAS hende a pega den problemanan di bida ku e resultado tristu di dos morto. Extra ta kere ku e por saka plaka for di tragedia humano, publikando portrèt di un dje víktimanan ku ta falta por kompletu ku sintimentunan humano ku mester eksistí entre hende i ku ta violá derecho ku tur hende tin riba rèspèt. "Korant mester bende" nunka no por bira motibu pa pone un banda normanan étiko ku tin di governá derecho riba libertat di prensa.

Komité pa Derechonan Humano ta protestá enérgikamente kontra un aktitut ku ta konsiderá sensashon komo e norma prinsipal pa publikashonnan ku sigur ta ofensivo pa sierto hende den nos komunidat. Komité pa Derechonan Humano ta spera ku periodistanan yega na konvenionan ku ta mara nan tur pa tal publikashonnan no ta tuma lugá mas. Komité pa Derechonan Humano ta di opinion ku ta bira tempu pa mandatarionan yega na tuma medidanan adekuá ku lo stroba abuso di libertat di prensa.

Na nomber di Komité pa Derechonan Humano,
C. STREEFKERK

Remarke general di parti di redakshon: Awor ta kometé e pifio di benta tur periodista riba otro dor di generalisá e asunto aki. Pasado a demostra ku tin un kantidat basta grandi di medio di komunikashon i periodista individual ku no ta di akuerdo ku publikashon di e tipo di pòrtrètnan aki pa rèspèt pa derechi di "privacy" di kada ken den e komunidat aki. Amigoe i su redaktornan ta den nan!

Raadslid in actie tegen persfoto

WILLEMSTAD — Het PNP-raadslid Dito Mendes de Gouveia heeft in een brief aan de redactie van het ochtendblad Extra zijn ongenoegen uitgesproken over de publicatie gisteren van een foto van een vrouw op sterven als gevolg van een crime pasionelle. Volgens Mendes is Extra alle perken te buiten gegaan met deze foto. De familie en kennissen hebben het al moeilijk genoeg van iemand die hen na aan het hart ligt, maar krijgen daarbovenop een dergelijke publicatie te dragen. Hij doet een dringend beroep op de Extra- redactie publicatie van dit soort foto's na te laten in het vervolg omdat zij geen enkele educatieve of vormende waarde hebben.

De Amigoe- redactie werd gistermorgen ook opgebeld over de overtreding van de journalistieke erecode door publicatie van die foto. Het gaat om een portret van een dame op het moment dat zij het ziekenhuis wordt binnengebracht, onder het bloed als gevolg van een schotwond in het hoofd. Op dat moment leefde zij nog. Korte tijd later overleed zij aan de opgelopen verwondingen.

Aandacht voor Rasta's in Nieuwe West-Indische Gids

WILLEMSTAD — De Nieuwe West-Indische Gids (NWIG) heeft in zijn laatste aflevering van 1983 onder meer aandacht besteed aan de Rasta-beweging. Een vijftal boeken over de Rastafarians en hun beweging worden onder de loep genomen.

In 1953 kwam de anthropoloog George Eaton Simpson de beweging in de buitenwijken van Kingston op Jamaica op het spoor. Pas de laatste jaren is voor deze beweging de nodige aandacht ontstaan buiten Jamaica. Door de koppeling van Rastabeweging en de reggae-muziek is er zelfs sprake van een hausse. De zeer uitvoerige beschrijving en recensie van en over deze boeken is van de hand van Kenneth M. Bilby van de John Hopkins University in Baltimor in de Verenigde Staten.

Deze is vol lof over het boek Dread: the Rastafarians of Jamaica door de priester Joseph Owens, die zo'n twee jaar met de voorbereiding van dit boek is bezig geweest en daarbij gewapend met bandrecorder en een communicatieve geest naar de Rasta's van Kingston trok. Volgens de recensent is dit werk van Owens van doorslaggevend belang geweest in Jamaica om degenen die huiverig en afwijzend stonden tegenover de Rasta's als zijnde iets exentrieks te overtuigen dat het om een religie gaat. Volgens Bilbey is dit boek zeven jaar na zijn verschijning nog steeds een van de prettigste boeken om wat meer aan de weet te komen over de Rasta's. De Nieuwe West Indische Gids in zijn nieuwe opzet bevat talrijke recensies over boeken en geschriften welke van belang zijn voor het Caribisch gebied.

» stockmarket « NEWS

COMEX SILVER FUTURES CLOSE DOWN, WEEKEND SELLING
New York, Feb 24 - Comex silver futures closed 16.0 cts per ounce lower as the market, for the first time this week, seemed less aprehensive at the treat of an oil shipment disruption in the strait of Hormuz. Spot silver expired 16.0 cts lower at 9.615 dlrs per ounce and the march delivery was off 16.0 cts at 9.62 dlrs. Analysts said the statement by Iran's President that his country will not initiate any action that would close the strait relieved market tension, which spurred silver prices to new reaction highs this week. They said liquidation in the march delivery prior to first notices on tuesday also prompted the lower trend as traders deferred taking new positions in the may contract until monday.

WALL STREET STOCKS CLOSE SHARPLY HIGHER
New York, Feb 24 - The stock market achieved its best gain in more than seven months as institutional investors sparked a technical rally that boosted the Dow Jones industrial average more than 30 points. The DJ index, which had fallen in each of the six previous weeks, rose to about 1165. The increase more than wiped out the losses in the three previous sessions this week. In the broader market, advancing issues led losers about four to one. Volume rose to 103.97 mln shares from thursday's 100.22 mln shares. The Dow's improvement was comparable to the 30.74 point rise last july 20. The previous best gain was a 36.43 point increase on november 30, 1982."It now appears to me that is a very high probability that the back of the market's decline has been broken," said Walter Wulkan, research director at Gruntal and Co. Ironically, analysts said a pessimistic interest rate forecast yesterday by Salomon Brothers economist Henry Kaufman may have proven to be the correction's last gasp.Despite the fact that Kaufman was merely reiterating a previous prediction, the market came under severe selling pressure. But by the close Investors had taken a closer look at Kaufman's statement and the buying interest was rekindled. Blue chip stocks recovered most of their losses and secondary issues strengthened. "Kaufman finally purged the sellers," said Ralph Acampora, an analyst with Kidder Peabody and Co, who predicted that the Dow may climb another 25 to 50 points before the rally fades.
REUTER.

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Am.Express	29 3/8	+ 1 1/8	Georgia Pac.	22 1/4	+ 3/4
Asa Ltd.	66	- 2	I.B.M.	111 1/4	+ 2
Apple Comp.	27 1/8	+ 1/4	I.T.T.	40 1/4	+ 1 3/8
Atl.Richfield	45 5/8	- 5/8	K.L.M.	61	+ 3 3/4
Beatrice Fds.	34 1/4	+ 3/8	McDonalds	65 1/4	+ 1/2
Burroughs	47 3/8	+ 1	MACOM	15 1/4	+ 1 1/4
Coleco	12 3/4	+ 1/2	National Can.	35	+ 1/2
Comsat	27 7/8	+ 1/4	N.C.R.	111 1/8	+ 1/2
Coca Cola	52 1/2	+ 1 7/8	Pepsico	36 1/8	+ 1/4
Disney	51 1/4	+ 1 1/2	Royal Dutch	51 1/4	+ 3/4
Dome Mines	15 1/8	- 5/8	Shell Oil	57	+ 5/8
Dupont	46 7/8	+ 7/8	Superior Oil	39 1/2	+ 7/8
East Kodak	69	+ 3/4	Union Pac.	45 7/8	+ 1
Ford	38	+ 1 3/4	U.S. Steel	27 7/8	+ 7/8
Foster Wheeler	14 1/4	unch	Warner Comm.	25 1/8	+ 1/2
Genl.El.	53 3/4	+ 1 3/4	West.El.	47 1/2	+ 1 1/2
Genl.Motors	69 3/4	+ 2 1/8	Xerox	43 1/4	+ 1 1/2
Dow Jones	1.165,10	+ 30,47	Six months tsy bills		9,90%

NEW YORK CLOSING'S PRECIOUS METALS Febr 24

Gold	396,00	- 3,10	Silver	9,61	- 0,16



WILLEMSTAD—*In een propvolle Club Suvek werd Jadira Cathalina gisteravond gekozen tot Reina di Karnaval 1984. Eerste (en enige) finaliste was Dulce Damon. Op de foto van links naar rechts: Sonaida Pisas Miss Simpatia, Joyce Blijd (Carnaval- konigin van de Stichting Antilliaans Zomercarnaval in Nederland), Prins Briyechi, Jadira Cathalina, Dulce Damon, Terry Lake Miss Fotogenika, manager van Bunitesa di Hardin "Paisa" en Pancho Katochi.*

MORGEN IS HET VOOR de kinderen de grote dag. Om één uur 's middags precies moet het startsein gegeven worden voor wat al uitgegroeid is tot de "gran marcha" van de kinderen. In totaal doen 36 groepen en drie individuelen aan de optocht mee. Op bijgaand schema de namen, het aantal leden van de groepen en de muziekgroepen die hen begeleiden.

****

Reina di Karnaval 1984 is Jadira Cathalina geworden van Bunitesa di Hardin. Ze werd opgevolgd door Dulce Damon van de groep Los Genios. Ook in de prijzen vielen Sonaida Pisas (PSH) met de titel Miss Simpatia, en Terry Lake (grupo Amistat) met de titel Miss Fotogenika.

****

Het novum de verkiezing in club Suvek te houden was beslist geen gek idee. Er was goede parkeer- gelegenheid, waarbij net als het geval was bij het Tumbafestival, aanwijzingen gegeven werden door politie- agenten en security guards. Dat voorkwam chaotische verkeers- toestanden. Het podium was ook goed verzorgd. Het programma verliep vrij vlot, tot het moment waarop de uitslag bekendgemaakt moest worden. Daar werd het wel eventjes te lang uitgerekt. Het geheel was wel een succes. Rest de vraag of de verkiezing nu blijvend in Suvek gehouden zal worden.

****

Voor Bandabou wordt vanavond bepaald welke schoonheid samen met de Prins en Pancho van Bandabou het scepter zal zwaaien in het carnaval van Bandabou. Vanmiddag is er voor de kinderen een wandelmars in Seru Fortuna. De optocht vertrekt half drie vanuit Seru Fortuna naar Seru Fortuna Nobo, waar tot half acht verder gefeest wordt op het basketbalveld.

****

Het aantal mensen dat langs de weg is gaan kamperen voor de optocht van morgen is enorm toegenomen. Net als andere jaren zal er ook dit keer sprake zijn van grote groepen die al vanaf de vroege avonduren zich langs de weg installeren voor de optocht die morgenmiddag in de straten van Otrabanda langstrekt. Nog eventjes een verzoek aan de carnavalisten: denk eraan dat iedereen uit huis vertrekt om zich te vermaken. Niemand wil op zo'n dag betrokken zijn bij problemen van wat voor aard dan ook. Dans, spring, zing, eet en drink, en bewonder de groepen die aan de optocht deelnemen. Maar spring niet in de groepen, trap a.u.b niet op de teen van uw buurman en ga niet kibbelen met politie- agenten als zij opdrachten geven. Om het kort te zeggen (zoals Vi Coco): Kompostabu !, en tot maandag. Felis Karnaval !

NO.	GRUPO	DISFRAS
1.	Tu i Yo	Kas di Kunuku
2.	Happy Soldiers	Fan Docan
3.	Flornan di Futuro	Fiesta di Piñata
4.	Elegansia di nos Hubentut	The land of node
5.	Muchanan Uni	Fotograf
6.	The First Step	Folklore di Venezuela
7.	Grupo Sheliane	Boter di gas
8.	Grupo Teremoto	Pitufo
9.	Sweet Peacocks	Peacokes (Powies)
10.	Jumping Hats Hubenil	Konenchinan selebrando Pasku
11.	Grupo Vampiro	Mundu di elegansia
A.	Hilu ku Klabu	Obra di man
B.	Anouska Schotborg	
C.	Demseys Thielman	Helicopter
12.	Alegria en General	Maria su mea
13.	Grupo Triangel	Pruikentijd
14.	El Universo	Pushi ta fiesta saka Raton
15.	Oranje K.L. School	Kadettes
16.	Pequena Compania	Plak Prenchi
17.	Sweet Surprise	Ban Subi Fli ku sweet-prise
18.	Rayonan di Solo	Pirates of the Caribbean
19.	Tur ku tin	Kosnan ku ta bai den Piñata
20.	Het gaat vanzelf	Roodkapje
21.	Nos Alegria	Mickey Mouse
22.	Kodelitas	Traha Folkloriko di rond Mundu
23.	Guardiantenan di Tempel	Napoleon y Josefine
24.	Grupo Pitufo	Smurf
25.	Grupo [illegible] '84	Bailarina [illegible] Luhoso Merengue
26.	Ranka Sai	Folklore di Korsou
27.	Nos Futuro	Karta Spano
28.	E shon ta bai kerki	Era viktoria i grupo ku ta bai kerki
29.	Love Ice	Padvinderij
30.	Grupo Triunfo	Diferente Deporte
31.	Mundu Hubenil	Bailarinanan Kontentu
32.	Grupo [illegible]	Baile di Kabaret Karibense
33.	Estrellitas Infantiles	Kerstmannetjes
34.	[illegible]	Joker
35.	Grupo Maya	Marjorettes
36.	Grupo de Colores	Vuurwerk